

KaunisGrani

No Nr 5/4.-24.4.2019 • Kauniaisten paikallislehti Lokaltidningen för Grankulla • www.kaunisgrani.fi

JAN SNELLMAN



Eduskuntavaalit näkyvät katukuvassa.

Kauniaislaiset Lea ja Pertti Mäkeläinen katsastavat tässä ehdokkaita. Mutta mitä mieltä ehdokkaat ovat? Tutustu kauniaislaisten ehdokkaiden vastauksiin KG:n kysymyksiin lehdessä ja netissä.

LUE LISÄÄ SIVULTA 6-7

Riksdagsvalet syns på stan.

Grankullaborna Lea och Pertti Mäkeläinen bekantar sig här med kandidaterna. Men vad har kandidaterna för åsikter? Läs i tidningen och på webben vad kandidaterna från Grankulla svarat på KG:s frågor.

LÄS MERA PÅ SIDAN 6-7

JAN SNELLMAN



Hän johtaa kaupungin suomenkielisiä senioreita.

LUE LISÄÄ SIVULTA 8

Han leder stadens finskspråkiga seniorer.

LÄS MERA PÅ SIDAN 9

JAN SNELLMAN



5 kysymystä esikoiskirjailija Matilda Gyllenbergille.

frågor till Matilda Gyllenberg, bokdebutant.

LUE LISÄÄ SIVULTA 15 • LÄS MERA PÅ SIDAN 15



277

VERONICA REHN-KIVI

Nylands särdrag måste beaktas i alla beslut som görs. Vi behöver satsningar på utbildning, mera arbetskraft och företagssamhet.

Vården som närservice ger trygghet. Närdemokrati behövs också i framtiden.

Det jobbar jag för i riksdagen.

Uudenmaan erityispiirteet on huomioitava kaikessa päätöksenteossa. Tarvitsemme lisäpanostuksia koulutukseen, lisää työvoimaa ja yritteliäisyyttä.

Terveydenhuollon on toimittava turvallisena lähipalveluna. Ja lähidemokratiaa tarvitaan myös tulevaisuudessa.

Näiden tavoitteiden eteen teen työtä eduskunnassa.

www.rehnkivi.fi
Facebook.com/vrehnkivi

SFP RKP
Nyland / Uusimaa.

Aktiiviset eläkeläiset keskustelevat yhteistyön syventämisestä

Kun noin 150 henkilöä kokoontuu Villa Junghansin suureen saliin eräänä iltapäivänä puhutaan toimeliaasta yhdistyksestä ja useista virkeistä senioreista. Kyse on Kauniaisten suomalaisten (KSS) senioreiden tiistaitapaamisesta. Ja melkein yhtä paljon väkeä on paikalla silloin, kun samassa talossa kokoontuvat ruotsinkieliset eläkeläiset (GSP). Yhdistykset kokoontuvat talossa vuoroviikkoina tiistaisin.

Aktiivisia eläkeläisiä on siis paljon ja he ovat erittäin kiinnostuneita senioriyhdistysten tarjonnasta: vapaa-ajan vietosta, kulttuuritoiminnasta ja matkailumahdollisuuksista. Tässä numerossa tapaatte Kai Lähdesmäen, joka aloitti vuodenvaihteessa Kauniaisten suomenkielisten senioreiden puheenjohtajana.

Viime vuoden lopussa KSS:ssä oli 447 jäsentä, joten hän johtaa melkoista ihmismäärää. Tulevaisuudessa Lähdesmäki haluaa syventää yhteistyötä GSP:n kanssa esimerkiksi koskien eläkeläisten edunvalvontaa. Hän on myös kiinnostunut sosiaalisesta puolesta ja haluaa taata, että kaikilla on mahdollisuus tavata kielestä riippumatta.

Suunnitelmana on järjestää yhteinen konserttiohjelma Uuteen Paviljonkiin Kauniaisten musiikkijuhlien yhteydessä, ja järjestää

samalla tilaisuus, jossa kaikki eläkeläiset voivat tavata yhtä aikaa. Tosiasia on, että ainoa paikka, johon molemmat eläkeläisyhdistykset Lähdesmäen mukaan mahtuvat samanaikaisesti, on Uusi Paviljonki – muut tilat ovat liian pieniä.

Lisäksi tässä lehdessä käsitellään laajasti tulevia eduskuntavaaleja. Toivottavasti moni teistä lukijoista vierailee lehdessä verkkosivuilla, missä voitte tutustua ja lukea Kauniaisten omien ehdokkaiden vastauksia kysymyksiimme. Osa vastauksista julkaistaan paperilehdessä, mutta paljon lisää on tarjolla netissä. Tämäkin on tilakysymys, kaikki vastaukset eivät mahdu lehteen, mutta verkossa on tilaa.

JAN SNELLMAN
PÄÄTOIMITTAJA
KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ

” Kaikki vastaukset eivät mahdu lehteen, mutta verkossa on tilaa. ”



Aktiva pensionärer diskuterar fördjupat samarbete

När cirka 150 personer bänkar sig i stora salen i Villa Junghans en tisdagseftermiddag för att delta i de finska pensionärerna Kauniaisten Suomalaiset seniorits (KSS) tisdagsträff i Villa Junghans så kan man säga att det rör sig om en mycket levande förening med många alerta seniorer. Så väldigt

många färre är inte heller de svenskspråkiga pensionärerna när de träffas varannan tisdag i samma hus.

De aktiva pensionärerna är alltså många i staden och de är synnerligen intresserade av de fritids-, kultur- och rese-möjligheter som seniorföreningarna erbjuder. I det här numret av tidningen får ni träffa Kai Lähdesmäki, som från och med årsskiftet är ny ordförande för Grankullas finska pensionärer. I slutet av fjolåret hade KSS 447 medlemmar, så det är en stor skara aktiva pensionärer som han nu leder.

Han vill i framtiden gärna fördjupa samarbetet med Grankulla svenska pensionä-

rer (GSP), bl.a. när det gäller att driva pensionärernas intressen. Men han är även ute efter den sociala biten och att se till att det finns en möjlighet för alla att träffas oberoende av vilket språk man talar. Planen är nu att ordna ett gemensamt konsertprogram i Nya Paviljongen under Grankulla musikfest och i samma veva en tillställning i anslutning till det där alla pensionärer kunde träffas samtidigt.

För faktum är att det enda stället som enligt Lähdesmäki är möjligt för en träff för båda pensionärsföreningarna samtidigt är just Nya Paviljongen – av utrymmesskäl.

I övrigt kretsar förstas mycket kring riksdagsvalet i detta nummer. Vi hoppas att många läsare besöker vår webbplats för att läsa de svar som Grankullas egna kandidater gett i vår utfrågning. Några svar finns i papperstidningen, men många fler – också det här av utrymmesskäl – finns på webben.

JAN SNELLMAN
CHEFREDAKTÖR

” Några svar finns i tidningen, fler på webben. ”

kolumni kolumnen

Kauniainen valmis vastaamaan tuleviin haasteisiin

VIUODEN 2017 nopean väestökasvuvouden jälkeen oli vuonna 2018 Kauniain sille tyypilliseen tapaan rauhallisempi vuosi. Vuoden aikana valmistui vain 21 pientaloa, verrattuna vuoden 2017 yhteensä 187 asuntoon. Kaupungin asukasluku laski maltillisesti 25 henkilöllä vuoden 2017 lopun 9626 asukkaasta vuoden 2018 lopun 9601 asukkaaseen. Vuoden 2018 väestökehitys oli ts. -0,3 %, mutta ottaen huomioon vuoden 2017 vahvan kasvun, on keskimääräinen väestökasvu vuosina 2017–2018 noin 1,1 %. Tämä onkin varsin hyvin linjassa uuden kaupunkistrategian noin 1 % keskimääräisen asukasluvun kasvun tavoitteen kanssa.

Kauniaisten kaupungin lopullinen tilikauden 2018 ylijäämä on noin 3,2 miljoonaa, ollen selvästi talousarviota parempi. Tulos on hyvä saavutus tilanteessa, jossa korkeasuh-

danteesta huolimatta kaupungin kokonaisverokertymä alitti vuoden 2017 vastaavan ja maanmyynnit eivät toteutuneet suunnitellusti. Positiivinen tulos on myös saavutettu tilanteessa, jossa 2/3 Suomen kunnista oli negatiivinen tulos. Kertaeristä puhdistettu tulos on noin 1,6 miljoonaa euroa positiivinen. Kyseessä on vasta toinen tilinpäätös tällä vuosikymmenellä, jossa tulos on rakenteellisesti ylijäämäinen.

Tilikauden hyvä tulos on monen eri tekijän summa. Villa Bredan valmistumisen viivästyisestä johtuen poistotaso ei vielä 2018 nousut talousarviossa ennakoitusti, vaan poistotaso alitti jopa hienoisesti vuoden 2017 vastaavan (2017: 7,4 milj. vs. 2018: 7,2 milj.). Valtionosuudet laskivat noin -2,3 miljoonaa, verrattuna vuoden 2017 noin -0,8 miljoonaa, ollen kuitenkin lähes 0,4

miljoonaa ennakoitua paremmat. Kokonaisverokertymä oli noin 69,15 miljoonaa, verrattuna vuoden 2017 noin 69,27 miljoonaan. Konservatiivisesta verotuloennusteesta johtuen tämä negatiivinenkin verotulojen kehitys ylitti kuitenkin selkeästi talousarviossa ennakoitun verokertymän.

Kaupungin yleinen menokehitys on myös vuonna 2018 ollut kohtalaisen maltillinen. Ulkoiset toimintamenot kasvoivat noin 1,9 % ja alittivat hieman vuoden 2017 aikaisen 2,4 % väestönkasvun. Ulkoiset toimintamenot ovat vuoden 2015 tilinpäätöksestä vuoden 2018 tilinpäätöksen nousseet absoluuttisesti vain noin 1,7 %. Kaikki toimialat ovat toimintakulujen osalta pystyneet alittamaan talousarvion mukaisen tason. Villa Bredan viivästynyt käyttöönotto on väliaikaisesti myös auttanut menojen hillitsemisessä erityisesti sosiaali- ja

terveystoimissa sekä ruokahuollossa, kun siihen liittyvät rekrytoinnit sekä henkilöstömenot toteutuivat vain vuoden viimeisten kuukausien osalta. Villa Bredan myötä noussevat menot näkyvät täysimääräisesti vasta vuoden 2019 tilinpäätöksessä.

Sote-uudistuksen dramaattinen kaatuminen hallituskauden loppusuoralla, aivan edellisen hallituskauden tavoin, on ainakin hetkellisesti poistanut sote-uudistuksen kaupungin taloudelle ja mahdollisesti palveluille aiheuttaman uhan. Kauniainen on kahdella perättäisellä rakenteellisesti positiivisella tilinpäätöksellä sekä velattomana hyvin varustautunut vastaamaan tuleviin haasteisiin.

Hyvää pääsiäistä!

CHRISTOFFER MASAR
KAUPUNGINJOHTAJA
KÄÄNNÖS: PATRICIA HEIKKILÄ

Grankulla bra rustad för kommande utmaningar

EFTER 2017, då stadens invånarantal ökade snabbt, kom 2018 som ett mer typiskt år för Grankulla. Under året blev endast 21 småhus färdiga jämfört med 187 bostäder 2017. Stadens befolkning minskade måttfullt med 25 personer från 9626 invånare i slutet av 2016 till 9601 i slutet av 2018. Befolkningsutvecklingen var med andra ord -0,3 procent. Men när man räknar med den starka ökningen 2017 är den genomsnittliga befolkningsökningen 2017–2018 1,1 procent. Det här går helt i linje med den nya stadsstrategins målsättning på en genomsnittlig befolkningsökning på ca 1 procent.

Grankulla stads bokslut för 2018 uppvisar slutligen ett överskott på ca 3,2 miljoner euro, vilket är klart bättre än budgeterat. Detta är ett gott resultat i en situation där stadens sammanräknade skatteintäkter stannade under motsvarande tal för 2017 och markförsäljningen inte utföll som planerat, trots högkonjunkturen. Det positiva resultatet kom även i ett läge där två tred-

jedelar av Finlands kommuner gjorde negativt resultat. Resultatet utan engångsposter är ca 1,6 miljoner euro på plus. Det handlar om först det andra strukturellt positiva bokslutet under det här årtiondet.

Bokföringsperiodens goda resultat är summan av många faktorer. Eftersom Villa Breda försenades hann avskrivningsnivån 2018 inte stiga som planerat i budgeten utan avskrivningarna underskred till och med en aning motsvarande nivå 2017 (2017: 7,4 miljoner mot 2018: 7,2 miljoner). Statsandelarna sjönk till cirka -2,3 miljoner mot ca -0,8 miljoner euro 2017, men de var ändå nästan 0,4 miljoner euro bättre än förutsett.

Det totala skatteutfallet var ca 69,15 miljoner jämfört med ca 69,27 miljoner 2017. En konservativ skatteintäktsprognos ledde till att även denna negativa skatteintäktsutveckling överskred de budgeterade förutsedda intäkterna klart.

Stadens allmänna utgiftsutveckling var även 2018 ganska måttligt. De externa verk-

samhetsutgifterna ökade med ca 1,9 procent och underskred en aning befolkningsökningen på 2,4 procent 2017. Den absoluta ökningen av de externa verksamhetsutgifterna är bara ca 1,7 procent från bokslutet 2015 till bokslutet 2018. Alla sektorer lyckades för sin del underskrida budgetnivån. I ett korttidsperspektiv bidrog fördröjningen av Villa Breda till att hålla nere utgifterna, särskilt inom social- och hälsovårdssektorn och kostservicen, i och med att rekryteringen och personalkostnaderna i anslutning till Villa Breda realiserades endast för några månader i slutet av året. Den fulla utsträckningen av de kostnader som Villa Breda ger upphov till kommer vi att se först i bokslutet 2019.

Hotet som social- och hälsovårdsreformen utgör mot stadens ekonomi och eventuellt tjänster avvärdades åtminstone för stunden när reformen, precis som under den förra regeringsperioden, dramatiskt föll under slutet av regeringsperioden. Grankulla är bra rustad att svara på kommande utmaningar

tack vare två på varandra följande strukturellt positiva bokslut och skuldfrihet.

Glad påsk!

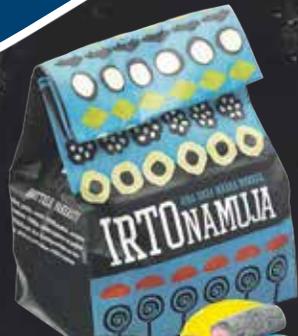
CHRISTOFFER MASAR
STADSDIREKTÖR



HALPUUTIMME
HINTOJA.
ÄNNU BILLIGARE.



295
Kotimaista
Kermajuusto/
Gräddost
500 g (5,90/kg)



695 kg
Irtonamuja/
Lösgodis

TERVETULOA S-MARKET GRANIIN
VÄLKOMMEN TILL S-MARKET GRANI



*Fazer Leipomo
Meillä leivotaan
7 päivänä viikossa!*

*Fazer Bageri
Vi bakar
7 dagar i veckan!*

S-MARKET
Sinun.

S-market Grani

Kauniaistentie/Grankullavägen 7
Puh./Tfn. 010 762 6730
(0,0828 €/puhelu/samtal + 0,1199 €/min)
Arkisin 7-22 Vardagar
Lauantaisin 8-22 Lördagar
Sunnuntaisin 9-21 Söndagar



**BONUSTA
JOPA
5%**
s-kanava.fi



Kauppakeskus Granin 2.krs

Vi betjänar även
på svenska!

Tule
mukaan!



Suosittu juoksuvalmennus alkaa ti 16.4 !

8 viikon valmennus, yhteiset treenit tiistaisin klo 17.30-18.30

Tällä kupongilla jouksuvalmennus vain 159€ (norm 179€)

Ilmoittautumiset 7.4 mennessä: asiakaspalvelu@niceandguys.fi, kampanjakoodi 'Kaunisgrani'

niceandguys.fi asiakaspalvelu@niceandguys.fi 050 525 7735

KANSANEDUSTAJA

**RAIJA
VAHASALO**

*Äänestä Uudenmaan
kokoneinta kansanedustajaa!*

Olen tavattavissa
to 11.4. klo 16-17,
Kauppakeskus Grani



175



**HILJAISSA MYNNISSÄ
KAUNIAISTEN HELMI**

Uuteen kotiin ilman julkisuutta?

Nyt hiljaisessa myynnissä:

- Penthouse Kauniaisten keskustassa
- Useita omakotitaloja
- Kaksi rakennuspaikkaa

Ota yhteyttä, kun haluat, että myymme
nykyisen kotisi hiljaisesti.

Kiinteistömaailma Espoo Kauniainen

Kauppakeskus Grani, Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen

☎ (09) 2311 0300, 050 421 0905

✉ kauniainen@kiinteistomaailma.fi



Kiinteistömaailma

Avaa ovi uudelle.

agenda

Tapahtuu Kauniaisissa Det händer i Grankulla

■ 5.4. PERJANTAI FREDAG

KEVÄÄN KOHINAA! Kauniaisten musiikkiopiston opettajien perinteinen kevätkonsertti, klo 19, Uusi Paviljonki. Liput ovelta 15 €. Järjestää Kauniaisten musiikkiopiston opettajayhdistys.

VÄRENS BRUS! Grankulla musikinstituksen lärares traditionella värkonsert, kl. 19, Nya Paviljongen. Biljetter vid dörren 15 €. Arr: Grankulla musikinstituksen lärarförening r.f.

■ 6.4. LAUANTAI LÖRDAG

GRINIGA GUBBAR – en konsert med Kent Sjöman och Benny Törnroos, vid flygeln John Grönvall, kl.18. i Nya Paviljongen. Arrangör: Grankulla svenska kulturförening r.f.

■ 7.4. SUNNUNTAI SÖNDAG

GRANI LIONSIN perinteinen kevättapahtuma klo 12–14.30, Kasavuoren koulu. Grani Lions värmarknad kl. 12–14.30.

■ 13.4. LAUANTAI LÖRDAG

PILGRIMSVANDRING. Start efter inledande andakt i Grankulla kyrka kl. 13. Tillbaka senast kl. 20. Förhandsanmälan till daniel.nyberg@evl.fi eller 0504619207 senast 12.4 kl. 12. Meddela samtidigt eventuella mat- eller övriga allergier. Arr. Grk. sv. Frs.

ESPOON SYDÄNYHDISTYS järjestää Sydänmessut klo 10–16 Espoon kulttuurikeskuksessa Tapiolassa. Ohjelmassa on muun muassa asiantuntijaluentoja, joissa käsitellään sitä, miten sydäntä hoitamalla voi ehkäistä muistisairauksia. Sydänmessuille on vapaa pääsy.

■ 14.4. SUNNUNTAI SÖNDAG

PYHÄKOULU – LASTEN OMA KIRKKO klo 9.45 Kauniaisten kirkon kerhorakennuksessa päiväkerhon tiloissa. Järj. suom. srk.

SÖNDAGSSKOLA i Klubb 97 kl. 12. Tema: Glad Påsk, vi bakar! Arr. Grk. sv. Frs.

■ 15.4. MAANANTAI MÅNDAG

PÄÄSIÄISEN VAEILLUSNÄYTELÄ KAIKEN IKÄISILLE klo 11.15 Kauniaisten kirkossa. Järj. suom. srk.

SUURI PUHALLINORKESTERIKONSERTTI, klo 18, Uusi Paviljonki. Konsertissa esiintyvät Göteborgin nuorisopuhallinorkesteri Stor-Clöhs, puhallinorkesterit Kauniaisten musiikkiopistosta, Musikinstituksen Kungsvägeniltä sekä musiikkiopisto Sandelsista. Vapaa pääsy. Järjestää: Kauniaisten musiikkiopisto, Musikinstituksen Kungsvägen, Musik- och kulturskolan Sandels.

EN STOR BLÅSORKESTERIKONSERT, kl. 18, Nya Paviljongen. På konserten uppträder Göteborgs ungdomsblåsorkester Stor-Clöhs, blåsorkestrarna vid Grankulla musikinstitut, Musikinstituksen Kungsvägen samt Musik- och kulturskolan Sandels. Fritt inträde.

■ 16.4. TIISTAI TISDAG

KONSERTTI klo 18.30 Kauniaisten kirkossa. Valkea Ensemble. Mm. A. Vivaldin musiikkia. Ohjelma 10 € Suomen Punaisen Ristin hyväksi. Vapaa pääsy.

KONSERT i Grankulla kyrka kl. 18.30. Valkea Ensemble. Musik av A. Vivaldi. Fritt inträde, programblad 10 € till förmån för Röda Korset. Arr. Grk. sv. och fi. frs.

■ 17.4. KESKIVIIKKO ONSDAG

PÅSKBASAR utanför södra S-market kl. 10–12. Grankulla svenska Kyrkosyfoering säljer bakverk (sött och salt) och har lotteri.

■ 18.4. TORSTAI TORSDAG

SKÄRTORS DAG kl. 18.30 Getsemanestund med nattvard. Arr Grankulla svenska metodistförsamling.

■ 19.4 PERJANTAI FREDAG

KONSERTTI pitkäperjantaina klo 15 Kauniaisten kirkossa. G.B. Pergolesi: Stabat Mater. Anna Marte sopraano, Eeva Semerdjiev altto, FiBO:n jousiyhtye. Vapaa pääsy.

GEMENSAM gudstjänst kl. 11 i Kristuskyrkan Apolog. 5. Arr Grankulla svenska metodistförsamling.

■ 21.4. SUNNUNTAI SÖNDAG

GUDSTJÄNST kl. 11. Solosång: Bo Ekman, Musik Eivor Norrbäck och Freja Ebeling. Pastor MW-Rancken. Betlehemskyrkan Bolagsv. 33. Arr Grankulla svenska metodistförsamling.

Söndagar kl. 11.00 Gudstjänst, söndag 14.4 kl. 11.00 Gudstjänst för alla åldrar, pastor Sarah Tiainen från Karleby medverkar. Måndagar kl. 14.00 Casaträff i gillestugan, Bolagsv. 31. 7.4 besök av Nalle Valtiala. Onsdag 10.4 kl. 17 GraniYouth. Bowling, bindande anmälan till Gustav. Arr Grankulla svenska metodistförsamling.

Lähetä tieto tapahtumastasi kaunisgrani@kauniainen.fi
Skicka in information till kaunisgrani@kauniainen.fi

elämänkaari livsbågen

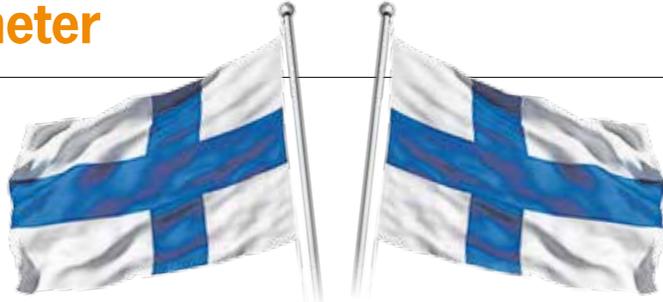
KAUNIAISTEN SUOMALAINEN SEURAKUNTA

Hautaan siunattu
Helmi Maria Verho 95 v.
Inga-Brita Maria Seiro 82 v.

GRANKULLA SVENSKA FÖRSAMLING

Döda
Harry Bertel Nordman 92 år.

uutiset nyheter

KANSALLINEN VETERAANIPÄIVÄ KAUNIAISSA
NATIONELLA VETERANDAGEN I GRANKULLA 27.4.2019

Vuoden 2019 Veteraanipäivän teema on ”On aika muistaa ”
Temat för Veterandagen år 2019 är ”Det är dags att minnas!”

klo ■ kl. Kukkien laskeminen sotaveteraanien muistomerkeille.
12.00 Blomsternedläggning vid krigsveteranernas minnesmärken.

Yleisö on tervetullut – Allmänheten är välkommen

Kauniaislaiset veteraanit ovat sydämellisesti tervetulleita osallistumaan Veteraanipäivän juhlaan Kaunialalassa, Kylpyläntie 19.

Veteraanijuhla alkaa klo 13 Juhlasalissa.

Musiikkiesityksiä.

Juhlapuhujana toimittaja Arvi Lind.

Juhlan jälkeen Kauniaisilaisille veteraaneille tarjotaan juhlakahvit Kaunialan ruokasalissa.

Pyydämme ystävällisesti veteraaneja ilmoittautumaan juhlaan viimeistään perjantaina 12.4.2019.

Ilmoittautumisen yhteydessä voi mainita mahdollisesta kuljetustarpeesta juhlaan.

Ilmoittautumiset: Villa Breda, Info, puh. 040 485 4957, Camilla Strömberg, etunimi.sukunimi@kauniainen.fi

Grankulla veteraner är hjärtligt välkomna att delta i Veterandagens fest på Kauniala, Badets väg 19.

Veteranfesten börjar kl.13 i Festsalen.

Musikframträdanden.

Festtal av redaktör Arvi Lind.

Efter festen serveras Grankulla veteranerna festkaffe i Kaunialas matsal.

Vi ber vänligen veteranerna anmäla sig till festen senast fredagen den 12.4.2019.

I samband med anmälan kan man meddela om eventuellt behov av transport till festen.

Anmälningar: Villa Breda, Info, tfn 040 485 4957, Camilla Strömberg, förnamn.efternamn@grankulla.fi

Järjestäjä ■ Arrangör:
Kauniala

Kauniaisten kaupunki/veteraaniaisain neuvottelukunta
Grankulla stad/delegationen för veteranärenden i Grankulla

SUOMENKIELISELLE PERUSOPETUKSELLE UUSI
JOHTAMISMALLI SYKSYSTÄ ALKAEN

Kaupunginhallitus päätti 25.3., että suomenkielisessä perusopetuksessa siirrytään samanlaiseen johtamismalliin kuin ruotsinkielisessä perusopetuksessa. Lisäksi perustetaan suomenkieliseen perusopetukseen yhteinen rehtorin virka ja kaksi virka-apulaisrehtorin virkaa 1.8.2019 alkaen.

Uuteen hallintomalliin siirrytään 1.8.2019 ja yhteisen rehtorin ja yläkoulun virka-apulaisrehtorin virkojen julkinen haku aloitetaan heti. Rehtorin virka laitetaan julkiseen hakuun hyvän hallintotavan mukaisesti. Päätös syntyi äänestysten jälkeen.

Malli on ollut pilottikäytössä syksystä 2017 lähtien Kauniaisten ruotsinkielisessä perusopetuksessa ja kaupunginhallitus haluaa, että molemmilla kieliryhmillä on sama johtamismalli. Kaupunginhallituksen suunnitelmat hallinnollisista muutoksista perusopetuksessa on herättänyt kritiikkiä suomenkielisissä kouluissa.

HSL:N LIPUT JA VYÖHYKKEET UUDISTUVAT 27.4.

HSL:n joukkoliikenteen lippujen hinnoittelu muuttuu 27.4., kun uudet vyöhykkeet korvaavat kuntarajoihin perustuvat lippualueet. Sisäiset, seutu- ja lähiseutuliput jäävät historiaan, ja lippu ostetaan vyöhykkeille ABCD.

Kaikki Kauniaisten pysäkit ja rautatieasemat kuuluvat B-vyöhykkeeseen. Kun matkustaa esim. Kauniaisista Helsingin suuntaan, AB-lippu käy, kunhan ei jatka toisessa päässä C tai D vyöhykkeelle.

Lippuja ei myydä yksittäisille vyöhykkeille A, B tai C. Vihreä matkakortti täytyy vaihtaa uuteen siniseen HSL-korttiin tai HSL-sovellukseen ennen huhtikuun 27. päivää. Kortin vaihtaminen on maksutonta vyöhykkeiden käyttöönottoon asti esim. Kauniaisten kaupungintalon infossa.

Lisätietoja www.hsl.fi

LATAA OSALLISUSAPPI GRANIDIALOG
ILMAISEKSI!

Applikaation kautta kauniaislaiset voivat vastata kaupungin toimintojen pikakyselyihin. Lataa ilmainen GraniDialog applikaatio Google Playsta tai App Storesta.



NY LEDNINGSMODELL I FINSKA SKOLOR

Stadsstyrelsen beslutade på 25.3, att man inom den finskspråkiga grundläggande utbildningen fr.o.m. 1.8.2019 går över till en likadan ledningsmodell som inom de svenskspråkiga skolorna.

Modellen infördes som pilotprojekt hösten 2017 inom den svenskspråkiga grundläggande utbildningen i Grankulla och stadsstyrelsen vill att båda språkgrupperna har samma ledningsmodell.

Det här betyder att en person ska leda både Mäntymäki lågstadium och Kasavuori högstadium. Utöver det här får skolorna varsin biträdande tjänsterektor.

Beslutet tillkom efter omröstning. Stadsstyrelsen planer har stött på ett visst motstånd inom de finskspråkiga skolorna.

HRT:S BILJETTER OCH ZONER ÄNDRAS 27.4.

Prissättningen på kollektivtrafikbiljetterna ändras 27.4, när de nya zonerna ersätter biljettområdena som baserat sig på kommungränserna. De interna biljetterna samt region- och närrregionbiljetterna ersätts med biljetter för zonerna A, B, C och D.

Alla hållplatser och de båda tågstationerna i Grankulla hör till B-zonen. Då man reser t.ex. från Grankulla mot Helsingfors gäller en AB-biljett, då man inte fortsätter i andra ändan till C- eller D-zonerna.

Det går inte att köpa en biljett för en enstaka zon A, B eller C. De gröna resekortet slutar att fungera i de nya zonerna den 27 april och måste bytas ut mot ett nytt HRT-kort eller applikationen före det. Bytet kan göras gratis i stads-huset information innan det nya systemet träder i kraft.
Mer information på www.hsl.fi

LADDA NER DELAKTIGHETSAPPEN
GRANIDIALOG GRATIS!

Via appen kan grankullaborna ge sina åsikter på frågor de olika verksamheter- na ställer invånarna. Ladda ner den avgiftsfria GraniDialog – appen i GooglePlay eller Appstore o svara på snabbenkäter.

Seuraa viimeisimpiä uutisia Kauniaisista ja hanki lisää tietoa: www.kauniainen.fi
Följ med senaste nytt om Grankulla och få mer info på www.grankulla.fi

kirjasto vinkkaa bibban tipsar

FI NOKKAHUILUN äänen heleys on verrattavissa lintujen lauluun. Yksi 1700-luvun herrasmiesten muodikkaista harrastuksista oli kesytettyjen häkkilintujen laulunopetus nokkahuiluilla. Vuonna 1717 julkaistussa kokoelmassa *Bird-fancier's Delight* oli sävelmiä esimerkiksi kanarianlinnulle, kottaraiselle, kiurulle, punatulkulle, mustarastaalle ja satakielille. Juonnetussa soolokonsertissa *Linnunlaulua nokkahuiluilla* kuullaan tämän kokoelman lisäksi myös muita lintu- ja kevätaiheista musiikkia eri kokoisilla ja tyypisillä nokkahuiluilla kuten renessanssi- ja barokkinokkahuiluilla. Nokkahuilutaiteilija Sini Vahervuo soittaa kirjastossa ma 29.4. klo 18.00.



SE DEN SPRÖDA TONEN hos blockflöjten kan jämföras med fågelsång. På 1700-talet roade sig trendiga gentlemän med sångundervisning för tama burfåglar, med blockflöjten som hjälpmedel. År 1717 kom notsamlingen *Bird-fancier's Delight* ut. Där fanns kompositioner för t.ex. kanariefåglar, starar, lärkor, domherrar, koltrastar och näktergal. I solokonserten *Fågelsång på blockflöjt* med kommentarer hör vi dessutom annan musik med temat fåglar och vår, på blockflöjter i olika storlekar och av olika typ. Till exempel får vi höra renessans- och barockflöjter. **Blockflöjtskonstnär Sini Vahervuo spelar mån 29.4 kl. 18.00 i biblioteket. Evenemanget hålls på finska.**

Kauniainen – Grankulla Rotary Club lahjoittaa musiikkiopistolle baritonitorven

FI KAUNIAISTEN Rotaryklubi on tukenut lasten ja nuorten musiikkikasvatusta jakamalla vuosien varrella Kauniaisten musiikkiopistolle stipendejä. Tänä vuonna Rotaryklubi päätti stipendin sijaan lahjoittaa musiikkiopistolle arvokkaan baritonitorven.

Rotaryklubin presidentti Jukka Nerg kertoo:

– Musiikkiopiston rehtorin Satu Robergin kanssa käytyjen keskustelujen pohjalta päädyimme lahjoitukseen, ja lisäksi olemme sopineet yhteistyötä musiikkiopiston kanssa. Tulemme järjestämään musiikkiopiston kanssa konsertteja Villa Bredassa.

Rotaryklubin puolesta soittimen luovuttivat Jukka Nerg, rahastonhoitaja Harri Mannila ja Etelä-Suomen ja Viron Rotarypiirin kuvernööri, Kauniaisten Rotaryklubin jäsen Irmeli Viherluoto-Lindström.

Lahjoituksen vastaanotti musiikkiopiston puolesta rehtori Satu Roberg. Baritonitorvi tuli heti opetuskäyttöön. Daniel Klockars 10 v. ja hänen opettajansa Tuija Sottinen soittivat baritonitorvella lahjoitustilaisuudessa. Daniel tykkää soittaa uutta soitinta ja parasta soittamisessa on se kun saa soittaa yhdessä toisten puhaltajien kanssa.

Kauniainen – Grankulla Rotary Club donerar ett eufonium till musikinstitutet

SE GRANKULLA Rotary Club har understött barns- och ungdomars musikfostran genom att under årens lopp ge stipendier till Grankulla musikinstitut. I år beslutade klubben att ge ett värdefullt eufonium istället för stipendier.

Så här säger Rotary Clubs president Jukka Nerg:

– Efter diskussioner med musikinstitutets rektor Satu Roberg beslutade vi oss för en donation och har också kommit överens om samarbete med institutet. Vi kommer att tillsammans med musikinstitutet ordna konserter i Villa Breda.

Baritonitorvi tuli heti opetuskäyttöön. Daniel Klockars 10 v. ja opettaja Tuija Sottinen soittivat baritonitorvella lahjoitustilaisuudessa.

Eufoniet togs genast i undervisningsbruk. Daniel Klockars, 10 år, och hans lärare Tuija Sottinen, spelade på eufoniet i samband med att donationen gjordes.



luontonurkka henriks hörna



HENRIK BREMER

FI UROS-TAVI (*Anas crecca*), joka on meidän pienin sorsalintumme. Se on hyvin yleinen ja on levittäytynyt laajalle alueelle. Pesimisaikana tavi esiintyy useimmin suojaisissa kosteikoissa. Se elää lähinnä siemenillä ja vesistöalueilla elävillä hyönteisillä. Thurmanin puistossa talvehti neljä tavia.

f Monet Henrik Bremerin hienoista kuvista on julkaistu myös FB-sivulla *Fåglarna kring Gallträsk*.

SE HANE AV KRICKA (*Anas crecca*) som är vår minsta andfågel. Den är rätt vanlig och den har ett mycket stort utbredningsområde. Under häckningen förekommer krickan mest i skyddade våtmarker och lever främst av frön och vattenlevande insekter. I Thurmansparken har fyra krickor övervintrat.

f Många av Henrik Bremers fina foton finns även utlagda på FB-sidan *Fåglarna kring Gallträsk*.

ylös ja liikkeelle upp och hoppa



FI TAITOLUISTELIJOILLA MENESTYKSEKÄS KAUSI Kauniaisten Taitoluisteluklubin menestyksekkäs kausi 2018-19 lähestyy loppuhuipennustaan – kevätnäytöstä ja loppukilpailuja.

Laadukkaan ja monipuolisen valmennuksen sekä ahkeran ja päämäärätietoisien harjoittelun ansiosta seuramme luistelijoina kilpaili aiempaa enemmän SM-tasolla. Kansallisiin loppukilpailuihin saakka pääsi luistelijoitamme tänä vuonna laajalla rintamalla: SM-noviisi-, noviisi-, debytantti- ja A-silmusarjoissa. Lisäksi saavutimme lukuisia aluemestaruusedustuksia. Seuramme oli edustettuna Suomen Taitoluisteliiton Talent -ryhmässä ja yläkoululeirityksessä.

Luistelukoulussamme harjoitteli yli 100 lasta ja nuorta luistelun perusteita leikin varjolla. Luistelukoulun uusi kausi alkaa jälleen syyskuussa 2019. Suuren suosion saavuttanut miniviikari -ryhmä 3-4-vuotiaille jatkaa niin ikään syksyllä.

Luistelukauden huipennus, koko KaTan yhteinen Maija Poppanen jäähshow, liukuu Kauniaisten jäähallin jälle pe 12.4.2019 klo 18.00 ja la 13.4.2019 klo 10.30. Lämpimästi tervetuloa katsomaan näytöstä koko perheen ja suvun voimin! Liput ennakkoon: www.kauniaistentaitoluisteluklubi.com

KAUNIAISTEN TAITOLUISTELUKLUBI - KAUNIISTI TAIDOLLA

SE FRAMGÅNGSRIK SÄSONG FÖR KONSTÅKARNA Den framgångsrika säsongen för Grankulla konståkningsklubb 2018-19 närmar sig sitt slut med den traditionella värföreställningen och finaltävlingarna.

Tack vare högkvalitativ coaching, hård och målorienterad träning, tävlade rekordmånga skridskoåkare i år på FM-nivå. Många av Grankulla konståkningsklubbs åkare nådde på bred front de nationella finaltävlingarna: FM Novice, Novice, Debutant och A-silmut. Dessutom nådde vi många regionala mästerskapsplatser. Vår klubbs åkare var representerade i STLL Talent Group och på högstadieläger.

I vår skridskoskola deltog över 100 barn och ungdomar som lärde sig grunderna i grenen genom lek och spel. Den nya terminen för skridskoskolan börjar igen i september 2019. Den mycket populära Minigruppen (Miniviikarit) för 3-4 åringar kommer också att fortsätta under hösten.

Klubbens säsong kulminerar med Mary Poppins-isshowen i Grankulla ishall fredagen den 12 april 2019 kl. 18.00 och lördagen den 13.4.2019 kl.10.30. Ni är alla varmt välkomna att titta på showen. Ta med hela familjen och släkten!

Biljetter: www.kauniaistentaitoluisteluklubi.com

GRANKULLA KONSTÅKNINGSKLUBB

Yhdeksän mukana vaaleissa Kauniaisista – Näin he vastaavat kysymyksiimme

Mitä mieltä ovat kauniaislaiset ehdokkaat? Kaunis Grani lähetti ehdokkaille kysymyksiä ajankohtaisista asioista. Ennakkoäänestys on alkanut ja varsinainen vaalipäivä on 14.4. Kaupungista on mukana 9 ehdokasta, eikä 7, kuten viime numerossa kirjoitettiin ennen kuin viralliset listat olivat tiedossa. Mukana ovat: RKP:n Veronica Rehn-Kivi ja Pia-Lisa Sundell, Kokoomuksen Minna Korpela ja Binga Tupamäki, Vihreiden Katarina Alanko, Liike Nytin Annele Wiman, Kristillisdemokraattien Martin Stenberg ja Pauli Tuohioja sekä Mailis Vansén (sitoutumaton), Suomen kommunistinen puolue.



1. Mikä on vaalien tärkein kysymys sinulle? Valitse yksi kysymys.
2. Uskon, että voin ajaa Kauniaisten asioita eduskunnassa seuraavasti:

1. Vilken är den viktigaste valfrågan för dig? Välj en fråga.
2. Jag tror att jag kan driva Grankullas sak i riksdagen på det här sättet:

Katarina Alanko, Vihreät / De gröna

1. Tärkeintä minulle on koulutus. Tutkimus ja hyvä koulutus-taso luovat mahdollisuudet ratkaista ongelmat liittyen esim. ilmastoon. Koulutuksen ajattelen olevan elämän kestoinen tie, joka alkaa varhaiskasvatuksessa ja jatkuu eläkeikään asti. Tämän takia mielestäni koulutukseen kaikilla tasoilla pitäisi satsata osaamista, resursseja, arvostusta. Tutkijoille tulee mahdollistaa pitkäkestoiset työsuhteet ja paneutuminen ja heitä tulee kuulla päätöksenteossa.

2. Kauniaisten asema itsenäisenä kuntana tulee taata. Asia liittyy vahvasti myös sote-uudistukseen ja valtionosuuksien maksuihin. Haluan pitää Kauniaisten itsenäisenä ja ajaa mallia jossa valtion rahoitusmalli mahdollistaa sen.

1. För mig är utbildning viktigast. Ett livslångt lärande börjar i barndomen och täcker allt från småbarnspedagogik till vuxenstudier. Därför skall resurser riktas så att kvalitativt god dagvård är möjligt, så att barn och unga kan bemötas av välmående kunniga vuxna i skolan. Forskning, och goda arbetsvillkor för forskare är viktiga, för där växer svaren fram hur vi ska tackla klimathotet och andra problem.

2. Grankulla skall bevara sin ställning som egen kommun, en starkt tvåspråkig sådan, och detta vill jag jobba för. Saken är knuten till hur stadsandelar fördelas och därför behöver stadens röst finnas bland beslutsfattarna.

Minna Korpela, Kok. / Saml.

1. Poliittikaan tarvitaan nyt muutosta, tervettä maalaisjärkeä ja välittämistä. Tulen politiikan ulkopuolelta ja haluan antaa kokemukseni kilometrit ihmisten käyttöön. Mielestäni muutos lähtee valtarakenteista, mutta ajurina on oltaava ihminen ja suuressa puolueessa pääsen vaikuttamaan sisältäpäin jos tulen valituksi.

2. Mielestäni koko Uudenmaan elinvoiman varmistaminen on ehdottoman keskeistä. Kauniaisten erityisaseman vahvistaminen ja huomioiminen tulevissa päätöksissä on minulle tärkeää. Kauniaista voidaan käyttää hyvänä esimerkkinä monessa asiassa valtakunnan tasolla.

1. Det behövs förändring i politiken, sunt bondförnuft och att man bryr sig. Jag kommer utifrån politiken och vill bidra med min erfarenhet för människornas bästa. Jag tycker förändringen börjar med maktstrukturerna men det är människans som ska driva förändringen och i ett stort parti kan jag, om jag blir vald, påverka från insidan.

2. Jag anser att det är absolut centralt att säkra hela Nylands livskraft. Det är viktigt för mig att stärka Grankullas särställning och beakta den i kommande beslut. Grankulla kan användas som gott exempel i många frågor på riksnivå.

Veronica Rehn-Kivi, SFP / RKP

1. Värden måste reformeras så, att vi bevarar det som fungerar bra, som den viktiga förebyggande vården, vår unika barnrådgivning och den högklassiga specialsjukvården. Vården måste basera sig på offentliga tjänster, som utökas med valfrihet genom större användning av servicesedlar. Social- och äldreomsorgen är närservice som ska förbli på kommunal nivå.

2. Närservice och närdemokrati är viktiga frågor för oss Grankullabor. Det att vi har en egen hälsocentral och ett serviceboende för våra äldre på nära håll kan jag jobba för genom att försvara den kommunala självbestämmanderätten. Statsandelssystemet måste förändras så, att ingen kommun, såsom Grankulla nu, måste betala istället för att få pengar från staten.

1. Terveystenhoito pitää uudistaa siten, että säilytämme hyvin toimivat asiat, kuten tärkeän ennaltaehkäisevän terveydenhoidon, ainutlaatuiset lastenneuvolat ja korkeatasoisen erityissairaanhoidon. Terveystenhoito pitää perustua julkisiin palveluihin, jota laajennetaan valinnanvapaudella palvelusetelien suuremmalla käytöllä. Sosiaali- ja vanhustenhuolto ovat lähipalveluita, joista vastataan kunnallisella tasolla.

2. Lähipalvelut ja lähidemokratia ovat tärkeitä kysymyksiä meille kauniaislaisille. Terveyskeskuksen ja vanhusten lähipalveluasumisen puolesta voin tehdä työtä siten, että puolustan kunnallista itsemääräämisoikeuttamme. Valtiontukia pitää muuttaa niin, ettei minkään kunnan, kuten Kauniaisten nykyisin, tarvitse maksaa valtiolle sen sijaan että saisi rahaa valtiolta.

Martin Stenberg, KD

1. Kannustavan sosiaaliturvan sekä ylivelkaantuneiden tukijärjestelmien kehittäminen.

2. Tutustuen pääkaupunkiseudun kuntien erityisongelmiin ja haasteisiin syvällisesti ja kuunnellen kuntalaisia.

1. Ett uppmuntrande socialskydd och att stödsystem för överskuldssatta utvecklas.

2. Genom att bekanta mig grundligt med särproblemen och utmaningarna i huvudstadsregionens kommuner och genom att lyssna på kommuninvånarna.

Pia-Lisa Sundell, SFP / RKP

1. Föräldraledighetsreformen. Visste ni om att vi har ur ett nordiskt perspektiv det styvaste och ekonomiskt sätt lägsta systemet? Vi måste få ett mer flexibelt system som stöder båda föräldrarnas föräldraskap och arbetsliv. Reformen måste beakta nutida familjers mångfald.

2. En stad som Grankulla är lätt att försvara och föra fram som ett lysande exempel på hur service ska arrangeras i en stad. Basservicen fungerar i vår stad och människan får hjälp vid olika slag av livssituationer. Jag är stolt över att man i vår stad prioriterat barns behov på ett brett plan.

1. Perhevapaaudistus. Tiesitkö että meillä on pohjoismaisittain kankein ja taloudellisesti niukin järjestelmä. Tarvitsemme joustavampaa järjestelmää, joka tukee molempien vanhempien vanhemmuutta ja työelämää. Uudistuksen tulee huomioida perheiden monimuotoisuus.

2. Kauniaisten kaltaista kaupunkia on helppo puolustaa ja tuoda esille hyvänä esimerkkinä. Peruspalvelut toimivat kaupungissamme ja ihminen saa apua erilaisissa elämäntilanteissa. Olen ylpeä siitä, että lasten edun ensisijaisuutta kunnioitetaan leveällä rintamalla.

Pauli Tuohioja, KD

1. Suuressa mittakaavassa se on ehdottomasti kansallinen turvallisuus, sillä Venäjän agression Euroopassa ovat todella huolestuttavia.

2. Asiaperusteisiin liittyvillä keskusteluilla eri ryhmien ja ryhmien jäsenten kesken.

1. I stor skala är det utan vidare den nationella säkerheten eftersom den ryska aggressionen i Europa verkligen oroar.

2. Diskussion kring sakfrågor i olika grupper och med gruppmedlemmarna.

Binga Tupamäki, Kok. / Saml.

1. Päätöksenteossa on nähtävä yksilön ainutlaatuisuus. Vaarana on, että pelkistämme ihmiset vain tilastoihin. Meidän on luotava joustavia ratkaisuja, eikä vain keskiarvojen mukaan tehtyjä malleja. Näkemällä ihmiset vain lukuina tai osana ryhmäänsä, emme saa parhainta tulosta.

JAN SNELLMAN





Nio med i valet från Grankulla

– Så här svarar de på våra frågor

Vad säger kandidaterna från Grankulla? Kaunis Grani sände frågor kring aktuella ämnen till kandidaterna i riksdagsvalet. Förhandsröstningen har inletts och den egentliga valdagen är den 14.4. Sammanlagt 9 kandidater är från Grankulla, inte 7 som vi skrev i förra numret innan vi fått den officiella listan. De är SFP:s Veronica Rehn-Kivi och Pia-Lisa Sundell, Samlingspartiets Minna Korpela och Binga Tupamäki, De grönas Katarina Alanko, Rörelse nus Annele Wiman, Kristdemokraternas Martin Stenberg och Pauli Tuohioja samt Mailis Vansén (obunden), Finlands Kommunistiska parti.



Vihreät De Gröna



Esimerkkejä tästä on sosiaaliturva, kiintiöt ja ihmisten ryhmittyä sukupuolen, iän tai etnisen taustan takia.

2. Haluan ajaa eduskunnassa koko Suomen etua, en minikään yksittäisen ryhmän. Ei ole tehokas tai kestävä tilanne jos kaikki 200 kansanedustajaa ajaisivat aivan vain omien kuntien etua. Suomi ansaitsee yhtenäisen suunnan, ei etujen vaihtokauppoja kabineteissa. Suomen etu on Kauniaisten etu.

1. Den unika individen ska synas i beslutsfattandet. Faran är att människorna reduceras till statistik. Vi måste skapa flexibla lösningar och inte bara ha modeller som utgår från medeltalet. Vi får inte det bästa resultatet om vi ser människorna enbart som siffror eller som en del av sin grupp. Exempel på det här är socialskyddet, kvoter och indelning av människor enligt kön, ålder eller etnisk bakgrund.

2. Jag vill driva hela Finlands sak i riksdagen, inte en enskild grupps ärenden. Det är inte ett effektivt eller hållbart läge om alla 200 riksdagsledamöter bara driver sina egna

kommunintressen. Finland förtjänar en gemensam riktning, inte att man utbyter fördelar i kabinetten. Finlands väl är Grankullas väl.

Annele Wiman, Liike Nyt / Rörelse nu

1. Olen työskennellyt lasten kanssa 25v ja lasten etu ja hyvinvointi ovat minulle tärkein tavoite. Varhaiskasvatus on myllerryksessä, eikä lasten etu toteudu siellä läheskään aina. Aikuiset/päätäjät ovat tehneet päätöksiä, mitkä ovat vaikuttaneet heikentävästi lasten hyvinvointiin ja oppimisen mahdollisuuksiin. Myös alan palkkaus tulee korjata ajan tasalle.

2. Viittaan edelliseen vastaukseeni eli tavoitteeni on tuoda laatua varhaiskasvatukseen kauttaaltaan koko Suomessa. Olen työskennellyt tämän asian eteen jo viime vuonna Eri-laisten oppijoiden liitossa. Lisäksi Kauniainen on hyvä paikka asua, ja toki haluan myös, että tilanne ei muutu sen osalta.

1. Jag har jobbat med barn i 25 år och barnens intressen och välmående är mitt viktigaste mål. Det råder förvirring i småbarnsfostran och barnens intressen tas inte ens närapå alltid i beaktande. De vuxna och beslutsfattarna har fattat beslut som försämrat barnens välmående och möjligheter att lära sig. Lönenivån i branschen bör också justeras.

2. Jag hänvisar till den förra frågan, det vill säga mitt mål är att bidra med kvalitet till småbarnsfostran i hela Finland. Jag har arbetat för den här frågan redan i fjol i Eri-laisten oppijoiden liitto (ungefär: förbundet för annorlunda lärande). Dessutom är Grankulla ett bra ställe att bo på och klart jag inte vill att läget förändras.

Mailis Vansén ei halunnut vastata kysymyksiin. Mailis Vansén ville inte svara på frågorna.

Annele Wiman (vas.), Veronica Rehn-Kivi, Katarina Alanko, Minna Korpela ja Binga Tupamäki ovat ehdokkaina eduskuntavaaleissa. Muut ehdokkaat Pia-Lisa Sundell, Mailis Vansén, Martin Stenberg ja Pauli Tuohioja eivät päässeet paikalle ryhmäkuvan kuvauspäivänä.

Annele Wiman (t.v.), Veronica Rehn-Kivi, Katarina Alanko, Minna Korpela och Binga Tupamäki är kandidater i riksdagsvalet. De övriga kandidaterna Pia-Lisa Sundell, Mailis Vansén, Martin Stenberg och Pauli Tuohioja hade förhinder och kunde inte vara med på gruppbilden.



Vastaukset muun muassa sote-uudistusta ja ilmastoasioita koskeviin kysymyksiin löydät Kaunis Granin nettisivuilta, kaunisgrani.fi

Alla svar, bland annat om vården och klimatet, kan läsas på kaunisgrani.fi



Kai Lähdesmäki, Pirkko Perttula ja Anna-Liisa Lehikoinen. Lehikoinen on "uusiokaunislainen" Espoon vuosien jälkeen ja on nyt yhdistyksen sihteeri. Pirkko Perttula on retkivastaavaa. Hänen johdolla mennään tänä vuonna Tallinnaan ja Montenegroon. Matkoilla on noin 40 ihmistä mukana.

Kai Lähdesmäki, Pirkko Perttula och Anna-Liisa Lehikoinen. Lehikoinen är nygammal Grankullabo efter några år i Esbo och är nu föreningens sekreterare. Pirkko Perttula är reseansvarig. Under hennes ledning åker man i år till Tallinn och Montenegro. Resorna lockar kring 40 personer.

Paimiolaisesta tuli granilainen

– JOHTAA NYT KAUPUNGIN SUOMENKIELISIÄ SENIOREITA

Kai Lähdesmäki muutti vaimonsa Helin kanssa Paimiosta Kauniaisiin vajaa neljä vuotta sitten lastensa perään. Melkein heti sen jälkeen he liittyivät Kauniaisten suomalaisiin senioreihin ja vuodenvaihteesta lähtien Kai toimii yhdistyksen puheenjohtajana.

Grani oli ihan uusi paikka meille. Tämä senioritoiminta vei mennessään ja ollaan oltu melkein poikkeuksetta mukana tiistain kokouksissa ja kaikilla ulkomaan matkoilla. Tämä on meille tärkeä harrastus, hän sanoo.

Kauniaisten suomalaiset seniorit KSS ry:llä on hyvin aktiivinen jäsenkunta. Kaunis Granin vieraillessa tiistai-tapah-tumassa, yli 150 jäsentä oli paikalla kuuntelemassa kaupunginjohtaja Christoffer Masarin esitelmää kaupungin tilasta.

KSS ry:n toiminta alkoi vuonna 1971. Viime vuoden lopussa jäseniä oli jo yhteensä 447 henkilöä sisältäen kunnia-puheenjohtajan ja 10 kunniajäsentä.

– Vanhimmat 19 jäsentä ovat jo täyttäneet 90 vuotta. Osa näistä todellisista senioreista käy muuten vieläkin kokouksissamme, Kai Lähdesmäki kertoo.

Naisia on joukosta 61 % ja miehiä siis 39 % Jäsenistön keski-ikä on runsaat 70 vuotta. Yhdistys jakautuu moneen toimintapiiriin, joita johtavat alaan erikoistuneet jäsenet.

Hän on itse erittäin tyytyväinen, että lähti mukaan seuraan toimintaan.

– Olen taustaltani turkulainen "Åbo Akademin maisteri". Vaimoni taas on "Turun yliopiston lääkäri". Vaimoni sai

"demokratian nimissä" valita yhdistyksen, johon liityisimme, joten liityimme suomenkieliseen seuraan, kaksikielinen Lähdesmäki sanoo.

Ulkomaan matkoja järjestetään noin kaksi kertaa vuodessa. Puheenjohtaja on itse käynyt näillä matkoilla mm. Islannissa, Pietarissa, Baskimaassa ja Kreikassa. Tänä vuonna he matkustavat Tallinnaan ja Montenegroon.

Yhteistyötä lisää

"Jos paljon saa, niin silloin pitää myöskin antaa" oli uuden puheenjohtajan periaate kun hän suostui puheenjohtajaksi, vaikka alussa empi.

– Me ollaan saatu tätä kotouttamista täällä. Henki on hyvä ja ollaan saatu hyviä ystäviä, hän sanoo.

Kaksikielisenä hän mielellään myös tiivistäisi yhteistyötä toisen aktiivisen seuran, ruotsinkielisten eläkeläisten GSP:n kanssa. Hän on jo keskustellut joitain kertoja yhteistyöstä puheenjohtaja Filip Hamro-Drotzin kanssa.

– Ollaan pohdittu, miten voitaisiin yhdessä ajaa eläkeläisten etuisuuksia, hän sanoo.

On mm. keskusteltu mahdollisuuksista julkaista pamfletti eläkeläisten eduista sekä yhteisestä konserttiohjelmasta Kauniaisten musiikkijuhlien aikana, jossa voitaisiin tavata yli kielirajojen.

Omassa yhdistyksessään hän toivottaa uudet eläkeläiset mukaan jo heti eläköitymisestä alkaen.

– Haluaisin kernaasti saada vasta eläköityneet välittömästi mukaan toimintaamme. Yhdistyksessämme saadaan täten

pehmeä lasku työelämästä tulevaan "harrastuselämään". Tiistai-kokoukset toimivat kuin silta muuhun toimintaan yhdistyksessä.

Kahden vuoden päästä yhdistys täyttää 50 vuotta. Nyt mietitään myös miten vuosipäivää huomioidaan.

Kai Lähdesmäki ei ole päivääkään katunut muuttoaan Graniin.

– Kauniaisiin muuten muutimme neljän lastemme ja kymmenen lastenlastemme perään täysin epätietoisina siitä, että Kauniainen on maailman paras paikka asua, kuten jo maailman lehdistössäkään todetaan, hän sanoo ja viittaa New York Timesin joulukuussa julkaisemaan juttuun.

JAN SNELLMAN

Kai Lähdesmäki

- 73-vuotias.
- 68-vuotias eläkkeelle siirtyessään.
- Toimi ennen sitä lääketeollisuuden johtotehtävissä.
- Alun perin Turusta kotoisin.

” Vanhimmat 19 jäsentä ovat jo täyttäneet 90 vuotta.

Pemarbo flyttade till Grani

– LEDER NU GRANKULLAS FINSKA SENIORER

För att komma närmare sina barn flyttade Kai Lähdesmäki och hans hustru Heli från Pemar till Grankulla för nästan fyra år sedan. De anslöt sig nästan genast till Grankullas finska seniorer och sedan årsskiftet är Kai föreningens ordförande.

Grani är ett helt nytt ställe för oss. Seniorverksamheten har lockat med oss fullständigt och vi har nästan utan undantag deltagit i tisdagsmötena och varit med på alla utlandsresor. Det är en viktig hobby för oss, säger han. Grankullas finska seniorer, det vill säga Kauniaisten suomalaiset seniorit KSS, har väldigt aktiva medlemmar. När Kaunis Grani besökte ett tisdagsmöte hade mer än 150 medlemmar mött upp för att lyssna på stadsdirektör Christoffer Masars anförande om läget i staden.

KSS inledde sin verksamhet 1971. I slutet av fjolåret hade föreningen redan 447 medlemmar inklusive hedersordförande och 10 hedersmedlemmar. De 19 äldsta medlemmarna har fyllt 90.

– En del av de här verkliga seniorerna går för övrigt fortfarande på våra möten, säger Kai Lähdesmäki.

61 procent av medlemmarna är kvinnor och 39 procent män. Medelåldern är drygt 70 år. Föreningen är uppdelad i många verksamhetsdelar, som leds av medlemmar specialiserade på området. Kai är nöjd över att han gick med i föreningen.

– Jag är ursprungligen från Åbo, en "Åbo Akademi-magister". Min hustru är å sin sida en "Åbo universitets-läkare". Hustrun fick i "demokratins namn" välja vilken förening vi skulle ansluta oss till så därför valde vi den finskspråkiga, säger Lähdesmäki, som själv är tvåspråkig.

Föreningen ordnar utlandsresor ungefär två gånger om året. Ordföranden har varit med på dessa resor, bland annat till Island, S:t Petersburg, Baskien och Grekland. I år åker de till Tallinn och Montenegro.

” De 19 äldsta medlemmarna har fyllt 90.

Mera samarbete

"Om man får mycket, ska man också ge mycket". Så löd den nya ordförandens devis när han, trots att han först tvekade, tog emot uppdraget.

– Vi har blivit bra integrerade här. Andan är bra och vi har fått goda vänner, säger han.

Som tvåspråkig skulle han gärna fördjupa samarbetet med den andra aktiva föreningen, Grankulla svenska pensionärer GSP. Han har redan diskuterat några gånger samarbete med GSP:s ordförande Filip Hamro-Drotz.

– Vi har funderat på hur vi skulle tillsammans kunna driva pensionärernas intressen, säger han.

De har bland annat diskuterat möjligheten att tillsammans ge ut en pamflett om pensionärernas förmåner och ett gemensamt konsertprogram under Grankulla musikfest där man kan träffas över språkgränsen.

Till sin egen förening önskar han alla som blir pensionerade välkomna.

– Jag skulle gärna vilja genast få med dem som nyligen pensionerats. I vår förening får man därmed en mjuklandning från yrkeslivet till det kommande "hobbylivet". Tisdagsmötena är som en bro till föreningens andra verksamheter.



JAN SNELLMAN

Christoffer Masar, Virpi Kulla ja Heli Palva ennen kokousta. Masar sanoo, että hänen mielestään on hienoa, että ruotsin- ja suomenkieliset eläkeläiset ovat niin aktiivisia ja mukana yhteiskunnassa. Olin tosi yllättynyt täydestä salista ja myönteisestä hengestä kun olin ensimmäistä kertaa täällä, hän sanoo.

Christoffer Masar, Virpi Kulla och Heli Palva före mötet. Masar säger att det är fint att pensionärerna på både finska och svenska sidan är så aktiva och med i samhället. När jag första gången var här var jag väldigt överraskad över den fulla salen och den positiva anda som finns här, säger han.

Om två år fyller föreningen 50 år. Man funderar också på hur dagen ska uppmärksammas.

Kai Lähdesmäki har inte en dag ångrat flytten till Grankulla.

– Vi flyttade till Grankulla för att komma nära våra fyra barn och tio barnbarn. Vi var helt ovetande om att Grankulla är världens bästa plats att bo på, såsom man redan konstaterat i världspresen, säger han och hänvisar till artikeln som New York Times publicerade i december.

JAN SNELLMAN
ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

Kai Lähdesmäki

- 73 år.
- Gick i pension som 68-åring.
- Var före det i chefsposition i läkemedelsindustrin.
- Ursprungligen från Åbo.

Författarkväll med Chris Nyström

SE CHRIS NYSTRÖMS bok *Bipacksedeln* (Litorale, 2018) är en bok om saknad och sorg. Den är delvis skriven i form av brev till författarens avlidne make. Den röda tråden nystar sig omkring ämnet mediciner som lätt skrivs ut för att man brukar göra så.

Bipacksedeln presenteras i ett samtal mellan **Chris Nyström** och **Henrik Huldén** i Grankulla bibliotek måndagen 15.4 Efter samtalet finns det möjlighet att köpa ett signerat exemplar av boken. **Mån 15.4 kl. 18.00.**

Kirjailijavieraana Chris Nyström

FI CHRIS NYSTRÖMIN kirja *Bipacksedeln* (suomeksi *Pakkauseloste*, Litorale 2018) on kertomus kaipuusta ja surusta. Kirja on kirjoitettu osittain kirjeen muodossa, vastaanottajana kirjoittajan edesmennyt aviomies. Punaisena lankana kirjassa on lääkkeet, joita helposti määrätään vain siksi että niin on tapana tehdä.

Chris Nyström ja **Henrik Huldén** keskustelevat kirjasta *Bipacksedeln* Kauniaisen kirjastossa maanantaina 15.4. Signeeratun kirjan voi ostaa keskustelun jälkeen. **Ruotsinkielinen tapahtuma. Ma 15.4. klo 18.00**



Tietovisa • Frågesport

Ovatko politiikan asiat tuttuja näin vaalikeväänä? Kaunis Grani auttaa sinua tietovisan avulla pysymään ajan tasalla. Kysymykset laatii Jan Sundberg.

1. Poliittinen puolue oli tuntematon käsite suomalaisessa lainsäädännössä aina vuoteen 1969. Kaksi vuotta tuota aiemmin esiteltiin asetus, jonka takia puolue piti kirjoittaa lakiin. Mitä asetusta tässä tarkoitettiin? Se vaikutti suuresti puolueisiin ylipäätään.
2. Yksi Suomen muodollisesti menestyksekkäimmistä poliitikoista, joka on ollut useita kausia kansanedustajana jo 1970-luvun alusta ja ministerinä useissa hallituksissa. Hän on ollut EU-parlamentaarikko, puolueen puheenjohtaja ja kunniapuheenjohtaja ja ollut ehdolla presidentinvaalissa neljä kertaa, mutta ei ole kertaakaan ollut lähellä valintaa. Kenestä on kysymys?
3. Suomi on jaettu vaalipiireihin. Kuinka moneen vaalipiiriin maa on jaettu presidentinvaaleissa, EU-vaaleissa, eduskuntavaaleissa ja kuntavaaleissa?
4. a) nimeä ne puolueet, joilla on ollut olympiavoittajia kansanedustajina ja puolueen johdossa?
b) keitä he ovat, missä lajissa ja milloin he ovat voittaneet olympialaisen kultamitalin?

Kan du politiken så här under valvåren? Kaunis Grani hjälper dig att hålla dig ajour med läget via en frågesport. Frågorna görs av Jan Sundberg.

1. Politiskt parti var ett okänt begrepp i finsk lagstiftning fram till 1969. Två år innan lanserades en förordning som förorsakade att benämningen parti måste skrivas in i lagstiftningen. Vilken förordning avses som även kom att ha en stor betydelse för partilivet i övrigt?
2. En av Finlands formellt mest meriterade politiker som varit riksdagsledamot i flera perioder sedan tidigt 1970-tal, minister i ett flertal regeringar, Europaparlamentariker, varit partiordförande och är därtill hedersordförande. Har ställt upp fyra gånger i presidentval, men aldrig varit nära att väljas. Vem är det?
3. Finland är indelat i valkretsar. Hur många valkretsar är landet indelat i i presidentval, Europaparlamentsval, riksdagsval och kommunalval?
4. a) nämn vilka partier har haft riksdagsledamöter i sina led som är olympiska guldmedaljörer?
b) vilka är det, vilken gren och vilka år tog de sin olympiska guldmedalj?

LUE OIKEAT VASTAUKSET SIVULTA 13 • RÄTTA SVAR PÅ SIDAN 13
KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ

English
with Jack.fi

One-to-One and Small Group Training
Jack Barry | t. 044 578 0777 | englishwithjack.fi



YKSITYINEN

Hannele Röytiö teki elämänsä matkan, kun hän matkusti Intiaan tapamaan kummilastaan. Hannele Röytiö gjorde sitt livs resa när hon åkte till Indien för att träffa sitt fadderbarn.

Apu menee perille

Kauniaislainen matkusti Intiaan tapamaan kummityttöään

Kurjuus Intiassa on suurta, eikä kaikkia voi auttaa. Mutta jos voisin jonkun lapsen ja hänen perheensä hyvinvointia parantaa, niin se riittää minulle. Näin sanoo Hannele Röytiö kotonaan Kauniaisissa mullistavan Intian-matkansa ja kummityttönsä tapaamisen jälkeen.

Hannele Röytiö on toistakymmentä vuotta kuukausittain maksanut avustuksen kummityttönsä kehitysyhteistyöjärjestön World Visionin kautta. Hän on seurannut intialaisen Phoolvati Rakveerin kehitystä, ja kun mahdollisuus tuli, Röytiö lähti tapaamaan tätä.

Seitsemäntoista suomalaista matkusti lokakuussa Intiaan. Ensin Delhiin, josta matka jatkui lentäen keskiseen Intiaan ja Bhopaliin. Sieltä vielä matkattiin autoilla viitisen tuntia Hosangabadiin, jossa suomalaiset majoittuivat viidakko-hotelliin tiikerien suojelusalueella. Suomalaiset tutustuivat neljän päivän ajan World Visionin työhön ja työn tuloksiin alueella. Kyse on käytännön perusasioista kuten kaivoista, vessoista ja teistä, mutta myös lasten aliravitsemuksen ennaltaehkäisemisestä, terveysvalistuksesta naisille ja muun muassa siitä, mitä ruokaa lapsille pitää antaa, ja miehille kerrotaan perhesuunnittelusta, kun perheeseen on syntynyt toinen lapsi. Niitten rakennusten seinillä, joissa World Visionilla on toimintaa, tai jotka järjestö on rakennuttanut, on usein värikkäitä terveysvalistuksesta kertovia kuvia. Kummitoiminnan kautta tuki menee myös perheille suoraan. Esimerkiksi perheelle ostetaan muutama vuohi helpottamaan elannon saantia, ja patja, jonka päällä nukkua tai lapselle pyörä, jotta hän voi pyöräillä kouluun.

Voiko se olla hän?

Suomalaisten ryhmä vieraili ensimmäisenä päivänä päiväkodissa Khapan kylässä Anganwadissa. Siellä Röytiö näki kummityttönsä Phoolvatin ensimmäistä kertaa.

Hän tunnisti tytön heti, mutta oli hieman hämmentynyt nähdessään selvästi vanhemman lapsen päiväkotilasten joukossa.

– Katsoin että hyvänen aika, tuollahan on Phoolvati eli tunsin hänet valokuvan perusteella. Miten hän voi olla täällä päiväkodissa?

Suomalaiset saivat kuitenkin hetken päästä tietää, että yksi kummilapsista todellakin oli läsnä ja silloin Röytiö tajusi, että kyseessä on juuri hänen kummityttönsä. He tapasivat virallisesti vasta seuraavana päivänä World Visionin kummilapsille, heidän perheilleen ja kummeilleen järjestämässä tapaamisessa paikallisessa hotellissa. Phoolvatilla oli vanhempansa ja pikkuveljensä mukanaan.

Molempia hieman ujostutti ensi kohtaaminen, mutta suomalaisen oppaan Oona Rintalan kehoituksesta Röytiö kaappasi tytön tunteikkaaseen halaukseen.

– Itku siinä tuli, sanoo Röytiö ja hiljenee hetkeksi, vieläkin otettuna tapaamisesta.

Nyt matkan jälkeen Röytiö pohtii, mitä tytölle tapahtuu tulevaisuudessa, kun hän tulee teiniksi ja aikuiseksi. Pääseekö Phoolvati opiskelemaan ja hankkimaan ammatin vai joutuuko hän naimisiin ja anopin apulaiseksi kuten Intiassa kouluttamattomille tytöille ja naisille käy? Röytiöllä on myös haave, että Phoolvati tulisi Suomeen.

– Olisihan se upeaa, jos kummityttö pääsisi käymään täällä – luulen, ettei se onnistu.

PATRICIA HEIKKILÄ

Hjälpen når fram

Grankullabo reste till Indien och träffade sitt fadderbarn

Man kan inte råda bot på allt elände i Indien. Men om jag skulle kunna förbättra välmåendet för något barn och barnets familjs så räcker det för mig. Så säger Hannele Röytiö hemma hos sig i Grankulla efter en omvälvande resa för att träffa sitt fadderbarn i Indien.

Hannele Röytiö har i mer än tio år givit ett månatligt bidrag till sitt fadderbarn via biståndsorganisationen World Vision. Hon har följt med sin indiska fadderflickas, Phoolvati Rakveers, utveckling och när chansen kom att åka och hälsa på, tog Röytiö den.

En grupp på 17 finländare åkte i oktober i höstas till Delhi, varifrån resan fortsatte med inrikesflyg till Bhopal i centrala Indien. Från Bhopal åkte gruppen med bil i fem timmar till Hosangabad där gruppen inkvarterades i ett djungelhotell i ett tigerreservat. Finländarna fick i fyra dagars tid bekanta sig med det som World Vision utträttat och utträttar i området. Det handlar om grundläggande konkreta saker såsom brunnar, toaletter och vägar. Men även förebyggande av undernäring bland barn, hygienfrågor, hälsouppläsning till kvinnor om till exempel vad för slags mat barn behöver och till männen om familjplanering när familjen fått två barn.

Kan det vara hon?

Den finländska gruppen besökte första dagen ett daghem i Anganwadi i byn Khapa, och där fick Hannele Röytiö första gången syn på sin fadderflicka Phoolvati Rakveer. Hon kände omedelbart igen flickan men det var lite förbryllande att se ett klart äldre barn bland dagisbarnen.

– Jag trodde genast att det var hon, det vill säga jag kände igen henne från fotografierna. Men sedan tänkte jag att hur kan hon vara här bland dagisbarnen?

Finländarna fick dock efter en stund veta att ett fadderbarn faktiskt var närvarande och då insåg Röytiö att det var just hennes fadderflicka som var där. De båda träffades ändå inte officiellt förrän följande dag då World Vision hade ordnat en träff mellan barnen, deras familjer och de finländska faddrarna på ett lokalt hotell.

Phoolvati hade sina föräldrar och lillebror med sig. Båda var blyga inför den första kontakten. Röytiö tvekade, men efter en uppmaning av den finländska guiden Oona Rintala blev det till slut en känsloladdad kram.

– Jag brast i gråt, säger Röytiö och tystnar för en stund, fortfarande tagen av stunden.

Nu funderar Röytiö på vad som händer med flickan i framtiden, när hon blir tonåring och vuxen. Kommer Phoolvati att kunna studera och få ett yrke eller måste hon gifta sig och bli svärmors assistent, vilket är utbildade flickors och kvinnors öde i Indien? Röytiö drömmer också om Phoolvati skulle komma till Finland.

– Det skulle ju vara fint ifall fadderflickan skulle komma på besök – men jag tror inte det lyckas.

PATRICIA HEIKKILÄ

HENRIK VUORNOS

VALTUUSTORYHMÄN PUHEENJOHTAJA
KOKOOMUSNUORTEN PUHEENJOHTAJA

ÄÄNESTÄ KAUNIAISTEN LUKION
KASVATTI EDUSKUNTAAN!

Också
på svenska!

177

KOKOOMUS
UUSIMAA



Junioritoimittajat

FI TÄSSÄ OVAT uudet junioritoimittajat. Wendela Rönnlund, 17 (vas.), Sara Uotila, 15, ja Seela Halén, 15, raportoivat Kaunis Granille. Ruotsiksi kirjoittava Wendela ja suomeksi kirjoittava Sara ovat valittu uusiksi juniorireporttereiksi. He tekevät tulevat vuoden aikana muutamia juttuja ja haastatteluja lehteen. Seela työskentelee puolestaan KG:ssä pari viikkoa kesällä.

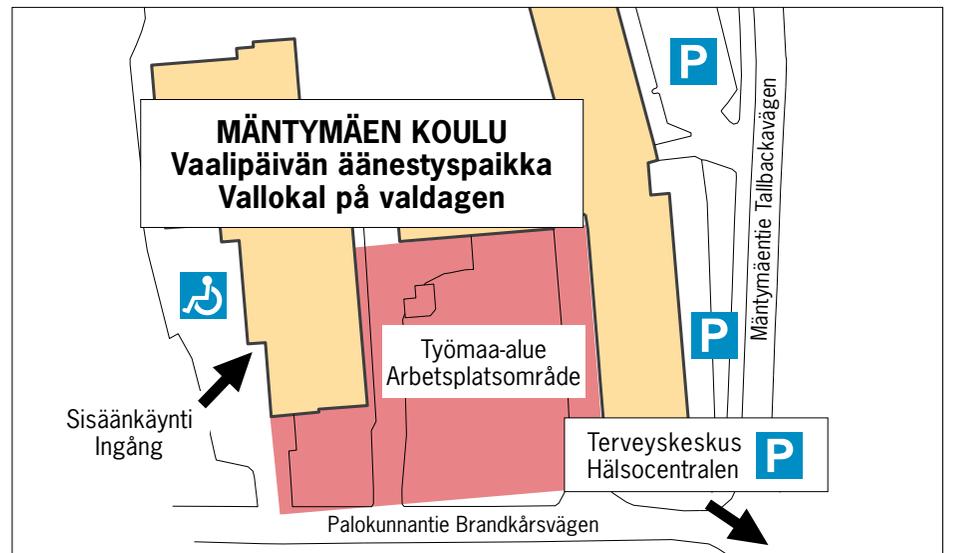
Juniorreportrarna

SE HÄR ÄR nya juniorreportrarna. Wendela Rönnlund, 17 (t.v.), Sara Uotila, 15, och Seela Halén, 15, rapporterar för Kaunis Grani. Wendela, som skriver på svenska, och Sara, som skriver på finska, har valts till nya juniorreportrar och kommer under året att då och då medverka med intervjuer och reportage i tidningen. Seela ska för sin del jobba för KG ett par veckor under sommaren.

Äänestyspaikalle uusi sisäänkäynti 14.4.

FI VAALIPÄIVÄNÄ kauniaislaisten äänestys tapahtuu perinteiseen tapaan Mäntymäen koulussa klo 9-20. Koulun rakennustöiden vuoksi sisäänkäynti äänestyspaikalle tapahtuu Palokunnantie 12 kohdalla. Muut sisäänkäynnit eivät ole käytössä.

Tule mielellään kävelen. Autoilijoille löytyy parkkipaikkoja Mäntymäentieltä ja Terveyskeskuksen pihalta. Sisäänkäynnin kohdalla on pysäköintikielto, mutta sallittu invapysäköinti. Huomioikaa liikennemerkkejä erityisesti VPK:n edustalla.



ENNAKKOÄÄNESTYS

on Kauniaisten kaupungintalossa, Kauniaistentie 10 ke 3.4-ti 9.4. Äänestyspaikka on avoinna ke-to klo 10-20, pe klo 10-17, la-su 10-14, ma-ti klo 10-20. Esteetön kulku tapahtuu opastetusti Kaupungintalon takapihalta.

Muista ottaa henkilöllisyydystodistus mukaan, kun käyt äänestämässä.

Ny ingång till vallokalen 14.4

SE PÅ VALDAGEN röstar alla Grankullabor sedvanligt i Mäntymäen koulu kl. 9-20. Detta år sker det i en ny vallokal med egen ingång från Brandkärsvägen 12 då skolan renoveras. Man kommer inte in via de andra ingångarna.

Kom gärna till fots. Den som kommer med bil kan hitta parkeringsplats på Tallbackavägen och vid hälsocentralen. Vid ingången är det parkeringsförbud men tillåtet för invalidparkering. Respektera trafikmärkena speciellt utanför FBK mitt emot skolan.

FÖRHANDSRÖSTNINGEN

sker i Grankulla stadshus, Grankullavägen 10 ons 3.4-ti 9.4. Röstningslokalen är öppen ons-to kl. 10-20, fre kl. 10-17, lö-sö kl. 10-14, må-ti kl. 10-20. Hinderlös ingång via baggården dit skyltning leder.

Kom håg att ha med ditt identitetsbevis när du röstar.



MYNNISSÄ

As Oy Kauniaisten Bredanlaakso ja As Oy Kauniaisten Bredankallio
Bredanportti 5, 02700 Kauniainen

Rakennamme Kauniaisiin aivan Koivuhovin seisakkeen läheisyyteen kolmen tyylikkään kerrostalon kokonaisuuden. Aurinkoiselle tontille on tulossa valoisa asuntoja tilatehokkaista yksiöistä toimiviin, hyväpohjaisiin perheasuntoihin. Pääosassa uusia koteja on reilunkokoiset lasitetut parvekkeet. Muuta Graniin, saat loistavat palvelut sekä nopeat yhteydet joka suuntaan.

peabkoti.fi



Katso lisää osoitteista peabkoti.fi/bredanlaakso ja peabkoti.fi/bredankallio. Varaa heti omasi! Ajattele, kuinka ihanaa olisi muuttaa uutuuttaan hohtavaan kotiin.

As Oy Kauniaisten Bredanlaakso, esimerkkihinta 2h+kt+p, 45 m², MH. 69 570 €, VH. 231 750 €. E=C

As Oy Kauniaisten Bredankallio, esimerkkihinta 2h+kt+p, 49,5 m², MH. 65 257 €, VH. 215 820 €. Tontin arvioitu lunastushinta 34 997 €. E=C

Arvioitu valmistuminen 1/2020.

PEAB
POHJOISMAINEN YHTEISKUNTARAKENTAJA

Rakentaminen on jo alkanut!

Nyt tarvitaan muutosta ja rohkeutta

Politiikkaan tarvitaan nyt muutosta, tervettä maalaisjärkeä, kykyä kuunnella ja rohkeutta puhua. Nuorilla on vaara pudota kyydistä peruskoulun jälkeen – lukioon pääsy tai laadukas ammattikoulutus on turvattava. Yrittäjyydestä pois turha byrokratia ja sääntely. Ympäristöarvot osana päätöksentekoa – keskitytään asioihin, joihin voimme vaikuttaa, puhdistetaan Itämeri ja huolehditaan hiilinielustamme, metsistä. Arvostan elävää kaksikielisyttämme ja Granilaisten tukea kampanjassani.

Minna Korpela
Minnakorpela.fi

Närservicen och självbestämmanderätten måste bevaras

Grankullas social- och hälsovårdstjänster har under flera riksdagsperioder varit hotade. Jag hoppas att reformivern antligen resulterar i en lösning, som tar i problemerna med långa köer till hälsocentralen, som gör vårdprocesserna smidigare, som tar individen i fokus och som skräddarsyr vården och stödet enligt det behov som finns. Pengarna ska sättas på vården, inte på onödig förvaltning. Vi måste satsa på den viktiga förebyggande verksamheten och på det hälsofrämjande arbetet som vi i Grankulla är bra på. Det ska ingen reform ta ifrån oss.

Veronica Rehn-Kivi
Riksdagskandidat, SFP

Raippavero on perustuslain vastainen

Eläkkeiden solidaarisuusvero on herättänyt tunteita niin paljon, että sitä on aivan oikeutetusti kutsuttu raippaveroksi. Vero säädettiin ansiotuloille määräaikaiseksi, mutta eläkeläisille pysyväksi.

Lisäksi solidaarisuusvero eläkkeistä on kolminkertainen ja alkaa lähes puolta pienemmistä tulosta. Palkoista otetaan 2% ansiotulojen 76 100€ ylittävistä osasta, eläketulosta sen sijaan 5,85% 47 000€ ylittävistä osasta. Aiheellisesti Euroopan ihmisoikeustuomioistuimien onkin vaatinut Suomelta selvitystä tästä.

Mikäli vero edes halutaan säilyttää, tulee se saattaa yhdenmukaiseksi ansiotulojen solidaarisuusveron kanssa tasa-arvon takaamiseksi.

Binga Tupamäki
Kokoomus

Tunteet voivat tulla kalliiksi

Etuotsa-aivolohkossa sijaitseva toiminnanohjaus ohjaa tunteiden hallintaa ja tunteet vaikuttavat käyttäytymiseen. Itsesäätelytaidot kehittyvät noin 25v asti. Tunteiden säätely on itsehillintää niin, että tunteet eivät vahingoita ketään tai mitään.

Olen ihmetellen seurannut, miksi oppimani ei päde päättäjiimme. Sote, puolueiden käytös ja niiden välinen riitely ja etujen ahne käyttö osoittavat merkittävää itsehillinnän puutetta. Ja tullut kalliiksi. Tulevilta kansanedustajilta toivonkin kehittynyttä etuotsa-aivolohkoa.

Annele Wiman
varhaiskasvatuksenerityisopettaja ja -asiantuntija
Liike Nyt



Emme halua ruokkia valkohäntäpeuroja puutarhoissamme!

Valkohäntäpeurasta on tullut epätoivottu vieras kaupunkilaisten puutarhoissa ja pihoilla Kauniaisissa. Nämä 1930-luvulla Pohjois-Amerikasta Suomeen siirretyt loisia ja punkkeja levittävät eläimet eivät kuulu kaupunkikuvaan, ei edes Kauniaisiin, jossa monet hienot puutarhat ovat heille varmasti kuin paratiisi. Tänä vuonna ylpeä emon kolmen vasikan kera, on varsin yleinen näky Gallträskin ympäristössä, puhumatta Kasavuoren alueesta, jossa yksilöitä lienee moninkertaisesti.

On toki hieno luontokemus voida katsella näitä hentoja ja arkoja eläimiä lähietäisyydeltä, mutta puutarhaystävät saattavat kokea kokeksesta maksaa korkean hinnan. Pettymys on suuri, kun jonakin aamuna herää todistaakseen, että kaikki ponnistelut ja kaikki rahat, jotka on laittanut ruusupenkkeihin ja istutuksiin, on hetkessä joutunut näiden ahneiden herkkusuiden suupalaksi.

Kaupungin tulisi viipymättä ryhtyä toimiin peurakan-
nan supistamiseksi tai yrittää löytää toinen ratkaisu ongelmaan.

Voitaisiinko kenties yhteistyössä Espoon kaupungin kanssa, aidata Träskmossen tai Kasavuoren luonnonsuojelualue ja näin luoda reservaatti kaikille ympäristössä vaeltaville sorkkaeläimille? Peuratarha keskellä Espoota voisi muodostaa mukavan näh-

tävyyden kaikille luonnonystäville läheltä ja kaukaa. Näin on tehty esimerkiksi Tanskan Århusissa jo aikojen tullen. https://www.tripadvisor.com/Attraction_Review-g189530-d6979281-Reviews-Marselisborg_Deer_Park-Aarhus_East_Jutland_Jutland.html

Ystävällisin terveisin kaupungin päätöksentekijöille,

Asunto Oy Kavallinlehto-
Kavallunden Bostads Ab



Peuraperhe Kavallintie 22 kohdalla sunnuntaina 17. maaliskuuta klo 18.28.

Hjortfamiljen vid Kavallvägen 22 söndagen den 17 mars kl. 18.28.

Vi vill inte mata vitsvanshjortar i våra trädgårdar!

Vitsvanshjoren har blivit en illa sedd gäst i folks trädgårdar och på gårdsplaner i Grankulla. Dessa på 1930-talet från Nord-Amerika införda parasit- och fästing spridande djur hör inte till i en stadsmiljö, inte ens i Grankulla, vars många fina trädgårdar säkert utgör ett paradiset för dem. En stolt hona med tre kalvar, har i år blivit en vanlig syn kring Gallträsket, för att inte tala om Kasabergsområdet där stammen lär vara mångfalt större.

Visst är det en fin naturupplevelse att på nära håll kunna iakttä dessa gracila

och skygga djur, men man betalar ett högt pris för upplevelsen. Besvikelsen är stor när man vaknar upp en morgon för att konstaterar att all möda och alla pengar man satt ned på sina rosenrabatter och planteringar, bara blivit en munbit åt dessa glupska läckergommar.

Staden bör snarast vidta åtgärder för att decimera stammen, eller försöka hitta en annan lösning på problemet.

Kunde man kanske i samråd med Esbo stad, gärda in Träskmossen eller Kasabergsskogen, och där ska-

pa ett reservat för nejdens kringströvade klövdjur? En rådjursdjurpark mitt i Esbo kunde bli en fin attraktion för alla naturvänner från nära och fjärran, så som den man redan för länge sen gjort i bl.a. Århus i Danmark. https://www.tripadvisor.com/Attraction_Review-g189530-d6979281-Reviews-Marselisborg_Deer_Park-Aarhus_East_Jutland_Jutland.html

Med vänlig hälsning till stadens beslutfattare,

Asunto Oy Kavallinlehto-
Kavallunden Bostads Ab

"Onnistuneella talouspolitiikalla mahdollistamme turvallisen lapsuuden ja inhimillisen vanhuuden -kestävässä Suomessa."

"Med en lyckad ekonomisk politik möjliggör vi en trygg barndom och en mänsklig ålderdom i ett hållbart Finland."

Lue lisää / läs mera: anders2019.fi

annons betald av Stödgruppen för Anders Adlercreutz

ANDERS
ADLERCREUTZ **250**
kansanedustaja - riksdagsledamot

SFP  RKP



Uudistaja.

”Suomella on valoisa tulevaisuus. 2020-luku alkaa 14. huhtikuuta.”

www.timoharakka.fi

287 SDP Uusimaa




”Saat minusta rohkean, suoraselkäisen kansanedustajan.”

173 BINGA TUPAMÄKI

Ehdolla eduskuntavaaleissa Uudellamaalla.

KOKOUMU

Paikallishistoriaa

FI KUN paikallista historiaa kirjoitetaan muistiin, tiedon pitää perustua faktoihin. Paikallishistoria on myös tarinoita, ja kun niitä toistetaan sukupolvien ajan, ne muuttuvat vähän kerrassaan todeksi.

Olen kiitollinen ja hyvin iloinen kaikista yhteydenottoista paikallisestemme historiasarjan takia. Se kertoo mielenkiinnosta Kauniaisten historiaan, jonka kaikki voivat jakaa. Se antaa uutta tietoa, ja tietoja voidaan myös korjata. Ajankohtainen esimerkki (Helsingin Sa-

nomien paikallisliite viikolla 12) on tieto Stockmannin pariskunnasta, jonka kerrotaan kuolleen espanjantautiin, influenssaan, joka riehui Euroopassa vuoden 1920 tienoilla.

Frans Stockmannin vaikutus Kauniaisten historiassa on merkittävä. Hän oli valtuustossa ja useiden lautakuntien jäsen 1910-luvulla. Vuonna 1920 hän lahjoitti suuren maa-alan kotikunnalleen Kauniaisille. Alueelle rakennettiin hautausmaa. Osa alueesta on puistoa suuren huvilan kivijalan ympärillä hautausmaan yläpuolella. Ki-

vijalan piti olla alku suurelle huvilalle, jota ei koskaan rakennettu, mutta jota kutsutaan Stockmannin-raunioiksi. Huvilan perhe oli ristinyt englantilaisittain *Firhilliksi*. Fir tarkoittaa kuusta ja hill kukkulaa. Edith Stockmann oli englantilainen. Hän kuoli vuonna 1919 ilmeisesti Espanjan-taudin jälkiseurauksiin. Frans Stockmann kuoli syöpään marraskuussa 1920. Tiedon antoi Stockmannin perhe maaliskuussa 2019.

CLARA PALMGREN
KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ



Om lokalhistoria

SE NÄR lokalhistoria skrivs skall den bygga på fakta. Men lokalhistoria är också berättelser. De kan upprepas i generationer och småningom upplevas som fakta.

Jag är tacksam och mycket glad för all kontakt kring historieserien i vår lokaltidning. Den visar ett intresse för Grankullas historia som kan delas av alla. Den ger ny information och uppgifter kan rättas till. Ett aktuellt exempel (Helsingin

Sanomats lokalbilaga v 12) är uppgiften om paret Stockmann som ansetts ha avlidit i den sk ”spanska sjukan”, en influensa som grasserade i Europa kring 1920.

Frans Stockmanns roll i Grankullas historia är stor. Han var medlem i fullmäktige och flera nämnder under 1910-talet. 1920 donerade han ett stort område till hemkommunen Grankulla. På området byggdes vår gravgård. En del är park i dag runt stenfoten ovanför gravgården. Stenfoten var början

till en stor villa som aldrig byggdes men kallades ”Stockmanns ruiner”. Villans namn i familjen var *Firhill*, en översättning från engelskan där Fir betyder gran eller fura och hill betyder kulle. Edith Stockmann var engelska. Hon dog 1919 i sviterna av det som antagligen var den ”spanska sjukan” men Frans Stockmann avled i cancer i november 1920, enligt uppgift av familjen Stockmann i mars 2019.

CLARA PALMGREN

Pääkaupunkiseudun siivoustalkoot 3.4.–1.6.

FI JO perinteeksi muodostuneet pääkaupunkiseudun keväiset siivoustalkoot järjestetään jälleen 3.4.–1.6.2019. Talkoot ovat oiva tilaisuus parantaa kotikaupungin viihtyisyyttä. Tulkaa siis porukalla mukaan, laitetaan yhdessä Kauniaisten lähiympäristö kuntoon!

Kauniaisten kaupunki/rakennuskonttori tarjoavat talkooväelle jättesäkkejä, lainaavat roskapihtejä sekä huolehtii roskien poiskuljetuksesta. Halutessaan talkooporukat voivat saada kaupungilta pientä talkootarjoilua.

Talkoisiin ilmoittaudutaan ympäristötoimeen, [agb\[at\]kauniainen.fi](mailto:agb[at]kauniainen.fi) tai puh. 5056 269.



Lue lisää: www.kauniainen.fi/siivoustalkoot

Huvudstadsregionens städtalko 3.4-1.6.

SE DET traditionella gemensamma städtalkot för huvudstadsregionen ordnas igen den 3.4–1.6.2019. Samla ihop ett gäng och kom med och öka trivsels i Grankulla.

Målet är att samla in sådant material som inte hör hemma i naturen från allmänna områden, såsom skogsdungar, friluftsområden, stränder, bäckstränder och vägrenar.

Grankulla stad erbjuder sopsäckar, lånar ut skräptänger samt transporterar bort det insamlade avfallet. Staden kan även bjuda talkodeltagarna på något smätugg.

Anmälningar till miljöenheten helst per epost [agb\[at\]kauniainen.fi](mailto:agb[at]kauniainen.fi) eller tfn 09 5056 269.

Läs mera: www.grankulla.fi/stadtalkon

HSY:N KERÄYSAUTOT TULEVAT TAAS!

HSY:n jätekeräysautot kiertävät Kauniaisissa alla olevan aikataulun mukaisesti ja autoihin voit maksutta tuoda kodin vaarallisia jätteitä, sähkölaitteita ja metalliromua.

Keskiviikkona 17.4.2019

• 17.40–18.10 Laaksokuja, Kauniaisten kaupungintalon p-alue.

Tiistaina 23.4.2019

- 17.40–18.10 Vanha Turuntie 14, Työväen Akatemia, p-alue.
- 18.20–18.50 Kasavuorentie/Stenbergintie, koulukeskuksen p-alue.
- 19.40–20.10 Vanha Turuntie 42, Kauniaisten jäähalli, p-alue.

HRM:S INSAMLINGSBILAR HÄR IGEN!

Insamlingsbilarna kör i Grankulla enligt tidtabellen nedan. Till bilarna kan du avgiftsfritt föra farligt avfall från hemmet, elapparater och metallskrot.

Onsdag 17.4.2019

• 17.40–18.10 Dalgrändens, stadhuse

Tisdag 23.4.2019

- 17.40–18.10 Gamla Åbovägen 14, Työväen Akatemia.
- 18.20–18.50 Kasabergsvägen/Stenbergsvägen, skolans parkeringsområde.
- 19.40–20.10 Gamla Åbovägen 42, ishallen.

Vastaukset sivun 9 tietovisaan:

1. Kyse on asetuksesta julkisista puoluetuista. Vuonna 1969 tuli voimaan uusi vaalilaki ja puoluelaki, jossa puolueiden paikat oli määritelty. Ristiriitaisesti kyllä julkista puoluetukea jaettiin vuoteen 1969, vaikka laissa ei tunnettu poliittisia puolueita.
2. Paavo Väyrynen.
3. Yksi vaaliipiiri presidentinvaaleissa, yksi vaaliipiiri EU:n parlamenttivaaleissa, 13 vaaliipiiriä eduskuntavaaleissa ja kuntavaaleissa 311 vaaliipiiriä tai niin paljon kuin on kuntia.
4. a) Keskusta (entinen Maalaisliitto) 3, Kokoomus 2 ja Suomen kansan demokraattinen liitto SKDL 1.
- b) Keskusta: Heikki Hasu 1948 yhdistetty, Sylvi Saimo 1952 melonta, Juha Mieto 1976 viestihiihto 4x10 km. Kokoomus: Lasse Virén 1972 ja 1976 kestävyysjuoksu 5000 ja 10000 metriä, Marjo Matikainen 1988 5 km maastohiihto, SKDL: Kelpo Gröndahl 1952 paini.

Svar:

1. Förordningen om offentligt partistöd. 1969 tillkom en ny vallag och partilag där partierna har sin givna plats. Paradoxalt nog utdelades offentligt partistöd utan att lagen kände till politiska partier fram till 1969.
2. Paavo Väyrynen.
3. En valkrets i presidentval, en valkrets i Europaparlamentsval, 13 valkretsar i riksdagsval och 311 valkretsar i kommunalval eller lika många som det finns kommuner.
4. a) Centern (före detta Agrarförbundet) 3, Samlingspartiet 2 och Demokratiska förbundet för Finlands folk (DFFF) 1.
- b) Centern: Heikki Hasu 1948 Nordisk kombination, Sylvi Saimo 1952 paddling, Juha Mieto 1976 stafett 4 x 10 km skidor; Samlingspartiet: Lasse Virén 1972 och 1976 långdistanslöpning 5000 och 10 000 meter, Marjo Matikainen 1988 5 km skidor; DFFF: Kelpo Gröndahl 1952 brottning.



LOPPUSUORA MENOSSA!

Kansanedustajaehdokkaat

Eero Lehti Minna Korpela
Binga Tupamäki Timo Haapaniemi

TAVATTAVISSA PE 12.4. klo 18-20
Kahvila Lähellä Delissä Kauniaisissa

Kauppa-keskus Granin galleriakäytävä
Tervetuloa! Välkommen!



KAUNIAISTEN KOKOOMUS | SAMLINGSPARTIET I GRANKULLA



KOKOOMUS UUSIMAA

MIA LAIHO

Kansanedustaja, lääkäri, äiti

- Sujuvasti hoitoon ja lääkäriin
- Varhainen puuttuminen perheiden ja lasten ongelmiin
- Arvokas ja turvallinen vanhuus
- Laadukas opetus
- Työnteon pitää aina olla kannattavaa
- Sujuva liikenne, ei tietulleja

154

Maksaja: Mia Laiho

Seuraava lehti postilaatikossasi 25.4.2019
Nästa tidning i din postlåda 25.4.2019



www.kaumo.fi

Pääsytestit

6.-8.5.2019 klo 9.30-14

Kauniaisten musiikkiopistoon pyrkiville järjestetään pääsytestit Vallmogårdissa. Tiedustelut ja ilmoittautumiset 1.4.-3.5.2019 Musiikkiopiston kansliaan, puh. 09 540 4440. Annamme opetusta kaikissa soittimissa sekä laulussa. Lämpimästi tervetuloa!

Inträdestest

6-8.5.2019 kl 9.30-14

Grankulla musikinstitut ordnar inträdestest för nya elever i Vallmogård. Förfrågningar och anmälningar 1.4-3.5.2019 till Musikinstitutets kansli, tel. 09 540 4440. Vi ger undervisning i alla instrument och i sång. Varmt välkommen!

Ma 29.4.2019 klo 18.30 Muumikonsertissa Uudessa Paviljongissa on mahdollisuus tutustua eri soittimiin. Vapaa pääsy. Tilaisuus on suomenkielinen.

Lisätietoja/Mer information: www.kaumo.fi

Laura Moisio soittaa

Kauniaisten kirjastossa
ke 10.4. klo 18.30.
Vapaa pääsy!



Tervetuloa! Välkommen!

TAPAAMAAN EDUSKUNTAVALI-EHDOKKAITA!

KAUNIAISTEN ASEMALLA
ti 9.4. klo 7-9.30 välillä:

Binga Tupamäki, Mia Laiho, Henrik Vuornos,
Timo Haapaniemi, Veera Ruoho, Mervi Katainen,
Eero Lehti, Sakari Rokkanen, Diana Ponkkala,
Pihla Keto-Huovinen, Kari Tolvanen,
Pia Kauma, Tapio Karjalainen

KAUNIAISTEN KESKUSTASSA
to 11.4. klo 16-19 välillä:

Binga, Mia, Henrik, Mervi, Timo, Veera,
Pihla, Pia, Rita Kostama, Tapio

KAUNIAISTEN KESKUSTASSA
la 13.4. klo 9.30-15 välillä:

Binga, Mia, Veera, Rita, Diana, Pihla,
Pia, Minna Korpela, Jukka T. Salminen

Tarjoilua ja hyvää mieltä! Äänesi on tärkeä!



KAUNIAISTEN KOKOOMUS | SAMLINGSPARTIET I GRANKULLA

minnakorpela.fi

152

MINNA KORPELA

TAVOITTEENA UUSI MAA.



5 kysymystä kauniaislaiselle Matilda Gyllenbergille, jonka esikoiskirja on julkaistu

FI SINÄ debytoit kirjailijana kirjallasi *Det lungsjuka huset* (keuhkotautinen talo). Miten kuvailisit sitä? Mitä lajityyppiä se on, ja miksi halusit kirjoittaa juuri tällaisen kirjan?

– Romaani kuvailee naisen sisäistä maailmaa: hänen ajatuksiaan, häpeäntunteitaan, salaisuuksiaan ja haaveetonta näkemystään maailmasta ja omasta itsestään. Päähenkilön elämä on pysähtynyt paikalleen, kunnes yhtäkkiä jotain tapahtuu ja yhä epämiellyttävämpiä asioita paljastuu sekä menneisyydestä että nykyisyydestä. Minulle kirja on feministinen trilleri vanhemmuudesta.

Minusta kirja alkaa kuin mikä tahansa romaani mutta muuttuu trilleriksi. Haluatko kirjoittaa tulevaisuudessa dekkareita vai mihin haluat panostaa?

– Luen toisinaan paljon dekkareita ja nautin niistä. Ehkä olisi mukavaa yrittää joskus kirjoittaa dekkari, mutta juuri tällä erää en halua viljellä sen tyyppistä kirjoittamista. Sen sijaan true crime -lajityyppiä voisi olla jännittävä kokeilla, sillä se olisi jossain kaunokirjallisuuden ja journalismin välissä.

Milloin seuraava kirja ilmestyy?

– Sitä minäkin mietin! Pohdin tarinaa, joka ehkä jalostuu kirjaksi jossain vai-

heessa. Myös tuossa tarinassa on kohteena nainen. Haluan kirjoittaa naisen halusta. Siihen menee aikansa.

Asut Kauniaisissa. Paljonko kirjoissasi on Kauniaista, kun kuvaillet ympäristöä kirjassasi?

– Kirja sijoittuu kuvitteelliseen paikkaan Lockumiin. Lockumiin olen lainannut piirteitä sveitsiläisestä paikkakunnasta, missä asuin perheeni kanssa pari vuotta, Paraisilta jossa kasvoin ja myös Kauniaisista. Ennen muuta mukaan on tullut lehtevien huvila-alueitten tunnelmaa, näennäisesti onnellisia lapsiperheitä ja toimeliaita eläkeläisiä. Torin neliskulmaisen suihkulähteen, jossa juopuneet nuoret joskus uskalsivat uida, nappasin vanhoista valokuvista, joita olen nähnyt tässä lehdessä. Kuvissa esiteltiin keskustaa vuosia sitten.

Oletko ajatellut kirjoittaa tulevaisuudessa romaania Kauniaisista?

– Hauska kysymys! Jos lukijoilla on tarinoita, joka heistä sopisi romaaniin Kauniaisista, lähettäkää niitä lehden toimitukseen, josta ne lähetetään myöhemmin minulle. Ehkä saan tarpeeksi kutkuttavia tarinoita, jotka voisin joskus kirjoittaa auki.

JAN SNELLMAN



5 frågor till Grankullabon Matilda Gyllenberg, som debuterat som författare

SE DU debuterar som författare med boken *Det lungsjuka huset*. Hur skulle du själv beskriva den, dvs. vilken genre handlar det om och varför?

– Romanen beskriver en kvinnas inre värld; hennes tankar, skamkänslor, hemligheter och illusionslösa syn på världen och sig själv. Huvudpersonens tillvaro är statisk – tills något plötsligt händer och allt obehagligare omständigheter uppdragas, både i det förflutna och på nuplanet. För mig är boken en feministisk thriller om föräldraskap.

Själv tycker att boken börjar som vilken roman som helst för sedan sedan övergå till att bli en thriller. Är det deckare du vill skriva i framtiden eller vad har du tänkt satsa på?

– Periodvis läser jag många deckare och njuter av det. Det skulle kanske vara roligt att prova skriva en deckare någon gång, men just nu är det inte den formen jag vill renodla i mitt skrivande. Däremot skulle true crime-genren vara spännande att nosa på, då den ligger någonstans mittemellan journalistiskt och skönlitterärt innehåll.

När utkommer nästa bok?

– Det undrar jag med! Jag håller på med en berättelse som kanske vill bli bok någon gång. Den berättelsen har också kvinnofokus. Jag vill skriva om kvinnlig lust. Det får ta den tid det tar.

Du är själv bosatt i Grankulla. Hur mycket av staden finns med när du beskriver miljöerna i din bok?

– Boken utspelar sig på den fiktiva orten Lockum. Lockum har lånat drag från orten i Schweiz där jag bodde med familjen i ett par år, från Pargas där jag växte upp och även från Grankulla – i första hand de lummiga villaområdena med till synes lyckliga barnfamiljer och aktiva pensionärer. Den kvadratiske fontänen på torget – där fulla ungdomar ibland vågade bada – har jag också snappat upp från gamla fotografier jag sett i den här tidningen, föreställande Grankulla centrum förr om åren.

Kan det bli en roman som handlar om Grankulla i framtiden?

– Rolig fråga! Om läsarna har berättelser, som de tycker skulle platsa i en roman om Grankulla, kan de skicka in dem till tidningens redaktion, som vidarebefordrar dem till mig. Kanske jag får in tillräckligt kittlande berättelser för att fikionalisera dem någon gång!

Kansanedustaja
Timo Harakka
on tavattavissa ja vastaa kysymyksiisi tiistaina **9.4.2019 klo 18** alkaen **ravintola MOMSissa**.
Tervetuloa!
Tilaisuuden järjestää Granin demarit.
Paikalla myös **Henrik Dettman**.

FI KAUNIAINEN ON REILUN KAUPAN KAUPUNKI

Kauniainen sai 27.3. 16. kaupunkina Reilun kaupan kaupungin arvonimen. Arvonimeä lähdettiin tavoittelemaan valtuuston päätöksellä 2017, kun Espoo haastoi kaupungin mukaan. Arvonimen saaminen edellytti mm. sitä, että kaupungin järjestämissä tilaisuuksissa ja kaupungintalolla tarjotaan Reilun kaupan kahvia ja -teetä ja säännöllisesti muitakin Reilun kaupan -tuotteita. Palkinto jaettiin Reilun kaupan-messuilla. Siellä kaupungin ympäristöasiantuntija **Anna Sjövall** vastaanotti Kauniaisten saaman arvonimen. Lue lisää tästä seuraavassa KG:ssä.

SE GRANKULLA, EN STAD FÖR RÄTTVIS HANDEL

Grankulla förlänades titeln En stad för rättvis handel vid Rättvis handel-mässan i Helsingfors onsdagen den 27.3. Staden utmanades i tiden av Esbo. För att få titeln måste staden bl.a. servera rättvist kaffe och te vid tillställningar i stadshuset och regelbundet även andra rättvisemärkta produkter. Priset togs emot av stadens miljöexpert **Anna Sjövall**. Läs mera i nästa nummer av KG.

Ålder: 38

Utbildning: Studerat journalistik vid Helsingfors universitet och dramaturgi vid Århus universitet

Yrke: Journalist vid Svenska Yle

Familj: Man och tre barn

Favoritställe i Grankulla: Jag drömde att Grankullas stationshus rustades upp, och insidan gjordes likastätlig som järnvägsstationen i Helsingfors! I väntan på detta väljer jag biblioteket.

Ikä: 38

Koulutus: Opiskellut journalistiikkaa Helsingin yliopistossa ja dramaturgiaa Århusin yliopistossa.

Ammatti: Journalisti ruotsinkielisessä Ylessä (Svenska Yle).

Perhe: Puoliso ja kolme lasta.

Lempipaikka Kauniaisissa: Unelmoin, että Kauniaisten asemarakennus kunnostetaan, ja sen sisustus tehdään yhtä komeaksi kuin Helsingin rautatieasema! Tätä odottaessa valitsen kirjaston.

OMPELIMO MARINA PUH. 045 650 1701
Laadukkaat korjausompelutyöt, sisustusompelutyöt, brodeeraus ja prässäys.
Nopea toimitusaika, 1-3 vrk tai paikan päällä odottaessa!
TORPPARINTIE 1, MANKKAA
AUKIOLOAJAT MA-PE 9-18 LA 10-16

PIA KAUMA
KANSANEDUSTAJA, KTM
Ryhtyä maahanmuuttoon, vanhustenhoitoon ja ilmastoasioihin.
KOKOOMUS 150
UUSIMAA www.piakauma.fi

KATARINA ALANKO
PSYKOLOG, FORSKARE, GRANKULLA
FÖR VÅRA BARN OCH UNGA!
Vihreät De Gröna **407**

YHDISTYKSET FÖRENINGAR

KAUNIAISTEN SUOMALAISET SENIORIT

Tiistaitapaamiset:

9.4. Energianeuvos, DI Mauno Paavola: Ydinvoiman merkitys Suomen energiahuollossa.

23.4. HS ulkomaankirjeenvaihtaja Heikki Aittokoski: Miltä näyttää – mihin maailma on menossa 2019?

To 29.8. klo 19.00 Ryhmäteatterin esitys Suomenlinnan kesäteatterissa Agatha Christien romaaniin pohjautuva näytelmä Idän pikajunan arvoitus. Katso yksityiskohdat ja ilmoittautuminen kotisivuilta www.kssry.fi.

Tiistaitilaisuuksiin kokoonnumme Villa Junghansiin klo 12.30 kahville ja esitelmät alkavat klo 13.00. Kaikkien tapahtumien tiedot ovat nähtävillä kotisivuillamme www.kssry.fi., jossa on myös jäsenanomuslomake. Eläkeläisenä olet tervetullut jäsenkuntaamme ja osallistumaan toimintaamme.

GRANKULLA SVENSKA PENSIONÄRER

Pensionärerna träffas regelbundet varannan tisdag (jämna veckor) i Villa Junghans kl. 13. Kaffeservering.

16.4 Tisdagsmöte, författaren Lasse Soldéus: "Fiskköpare och sumpskeppare".

Mer information på www.grankulla.spfpension.fi. Där finns uppgifter om resor, teaterbesök, hobbygruppsverksamhet och

övriga evenemang samt anmälningsblankett för nya medlemmar. Välkomna med!

GRANKULLAGILLET r.f.

Gillekväll fredagen den 26.4 kl. 18.00 i Villa Breda. Författaren och journalisten Staffan Bruun kåserar om sina 36 år på HBL – en tid då tidningsbranschen förändrades totalt.

Kvällen avslutas med sedvanlig traktering.

KAUNIAISTEN MARTAT

Tutustuminen Helsingin Keskuskirjasto Oodiin 11.4. klo 18, kokoonnumme pääovella.

GRANKULLA MARTHAFÖRENING

11.4 månadsmöte. Hushållsrådgivare Elisabeth Eriksson talar om Vilda växter i maten.

9.5 ost- och vinkväll hos Gunilla Hamro-Drotz kl. 18. I trivsamma former planerar vi för Granidagen.

21.5 åker vi på utfärd till Storsarflax gård. Info på hemsidan.

Bindande anmälan senast 5.4!

23.5 deltar vi som brukligt är i Granidagen.

Gå gärna in på hemsidan för att få information och hålla dig uppdaterad.

GRANI LIONS

LC Grankulla-Kauniainen rf ry.

Grani Lions Värmarknad 7.4. kl. 12–14.30 i Kasavuoren koulu. Förberedelser fredag 5.4 och lördag 6.4. enligt separat plan.

Mottagning av donationer ännu på lördagen. På söndagen möts vi kl. 9.

Grani Lionsin Kevätmarkkinat 7.4. klo 12–14.30 Kasavuoren koulussa. Valmistelut perjantaina 5.4. ja lauantaina 6.4. eri suunnitelman mukaisesti. Lahjoituksia voi tuoda koululle vielä lauantaina. Sunnuntaina kokoontuminen klo 9.

GRANIN LÄHIAPU RY, GRANI NÄRHJÄLP RF

Granin Lähiapu ry:n vuosikokous 25.4.2019, klo 17.00 Kabinetti, Villa Breda.

Grani Närhjälp rf:s äsmöte 25.4.2019 kl. 17.00 i Kabinett, Villa Breda.

– vapaaehtoistoimintaa, joka tukee nuoria, senioreja ja kotouttamista.

Kauniaisten kaupunki, yksityiset lahjoittajat ja yritykset mahdollistavat vapaaehtoisten arvokkaan toiminnan kaupungissamme.

– frivilligverksamhet till stöd för unga, seniorer och nyinflyttade.

Grankulla stad, privata donatorer och företag möjliggör denna viktiga verksamhet i vår stad.

Mitä Kauniaisten vanhusneuvosto tekee?

FI ONKO vanhusneuvosto Sinulle tuttu? Tiedätkö, että vanhusneuvosto on lakisääteinen vaikuttamistoimielin. Kaupunkimme päättäjien tulee ottaa huomioon ikääntyneen väestön osallistumis- ja vaikuttamismahdollisuudet ikäihmisten kannalta tärkeissä asioissa. Vanhusneuvosto ottaa kantaa, tekee aloitteita ja antaa lausuntoja.

Vanhusneuvoston tämän vuoden toimintasuunnitelmaa valmisteltiin uudella tavalla ideointipalaverissa tammikuussa. Toimintasuunnitelma hyväksyttiin maaliskuussa. Tärkeänä tuli esille, miten vanhusneuvostoa ja sen toimintaa voitaisiin tehdä tunnetuksi. Vanhusneuvoston esite ajanmukaistetaan. Vanhusneuvoston toiminnasta kerrotaan eläkeläisjärjestöille ja myös Kaunis Granissa.

Vanhusneuvoston toimintasuunnitelma, toimintakerkous ja kokousten pöytäkirjat löytyvät kaupungin sivuilta.

Onko toimintasuunnitelmassa mitään uutta? Kyllä vain! Toukokuussa 22.5 ja 24.5. vanhusneuvosto järjestää yhdessä Liikenneturvan ja kaupungin kanssa Ikäautoilijan kuntokurssin kahtena aamupäivänä. Tavoitteena on ikäihmisten turvallinen liikennekäyttäytyminen. Kauniaislaiset ikäautoilijat ja etupenkillä istujat ovat tervetulleita tähän maksuttomaan koulutukseen. Voit ilmoittautua kurssille Villa Bredan Infossa, p.040 485 49 57 tai sähköpostitse etunimi.sukunimi@kauniainen.fi, Camilla Strömberg.

Olemme tehneet aloitteen, että 70 vuotta täyt-

täville mahdollistetaan terveystarkastus ja uusia tarkastuksia viiden vuoden välein, ellei tilanne edellytä sitä aikaisemmin. Tavoitteena on ikääntyvien terveyden ja hyvinvoinnin edistäminen.

Otamme kokouksissa esille ikäihmisten vanhusneuvostolle ja sen jäsenille esittämiä asioita ja arvioimme mahdollisia jatkotoimia. Pysäköintiongelmia, Kauniaisten sisäisen liikenteen kehittäminen, kuljetuspalvelut puhuttavat tulevaisuudessakin. Villa Bredan palvelukeskuksen ja hoivayksikön toiminnassa tavoitteenamme on lisätä mielekästä tekemistä asiakkaille ja asukkaille.

Vanhusneuvosto haluaa olla ikäihmisten asialla.

KAUNIAISTEN VANHUSNEUVOSTO

Vad gör Grankullas äldreråd?

SE KÄNNER du till äldrerådet? Vet du att äldrerådet är ett lagstadgat organ för påverkan? Stadens beslutsfattare bör ta i beaktande den äldre befolkningens möjligheter att delta i och påverka sådant som är viktigt för dem. Äldrerådet tar ställning, kommer med initiativ och ger utlåtanden.

Äldrerådets verksamhetsplan för det här året utformades på ett nytt sätt under ett idékläckningsmöte i januari. Planen godkändes i mars. En viktig sak som kom fram var hur äldrerådet och dess verksamhet kan göras mer känd. Äldrerådets broschyr ska uppdateras. Vi in-

formerar pensionärsföreningarna om verksamheten och informerar också i Kaunis Grani. Verksamhetsplanen och -berättelsen samt mötesprotokollen kan läsas på stadens webbsidor.

Finns det något nytt i verksamhetsplanen? Ja visst? Under två förmiddagar den 22 och 24 maj ordnar äldrerådet tillsammans med Trafikskyddet och staden en konditionskurs för äldre bilförare. Målet är tryggt trafikbetende. Äldre Grankullaförare och de som sitter i framsätet är välkomna på den här gratisutbildningen. Du kan anmäla dig till kursen i Villa Bredas info, t. 040 485 49 57 eller per

e-post till Camilla Strömberg, camilla.stromberg@kauniainen.fi.

Vi har lämnat in ett initiativ på att de som fyllt 70 ska få gå på hälsokontroll och på nya kontroller med fem års mellanrum ifall det inte behövs tidigare. Syftet är att främja de äldres hälsa och välmåga.

På våra möten tar vi upp frågor som seniorer riktar till äldrerådet och dess medlemmar och bedömer om det eventuellt behövs åtgärder. Vi kommer att diskutera parkeringsproblemen, utvecklingen av den interna trafiken i Grankulla och transporttjänsten även i framtiden. Vad gäller Villa Bredas service- och vårdenhet är vårt mål för verksamheten där att öka utbudet av meningsfulla aktiviteter för klienterna och de boende.

Äldrerådet vill arbeta för alla äldres väl.

GRANKULLA ÄLDRE RÅD



GT KESÄLEIRIT



HAUSKAT JA VAUHDIKKAAT KESÄLEIRIT
4-12 -VUOTIAILLE

Tennistä, monipuolista liikuntaa, leikkejä ja muuta mukavaa tekemistä joka päivä klo 9-15

Varaa jo paikka lapsellesi
www.granitennis.fi

KAUNIAISTEN kaupunki
GRANKULLA stad

myy tontteja / säljer tomter

Myydään asuinrakennusten tontit
osoitteissa / Bostadstomter säljes på

- Kavallintie 8b Kavallvägen
 - Kavallintie 12 Kavallvägen
 - Klostretinkuja 2 Klostrets gränd
- sekä kolme rakennuspaikkaa / samt tre byggplatser
- Kavallintie 16 Kavallvägen

Tarjoukset ennen / anbud före 3.5.2019 klo 12.00.

Info + myyntiesite/försäljningsbroshyr:

www.kauniainen.fi/galltrasktontit
www.grankulla.fi/galltrasktomter

www.kauniainen.fi

www.grankulla.fi



GRANKULLA
SVENSKA FÖRSAMLING

VI FIRAR PÅSK
I GRANKULLA KYRKA

On 17.4 kl. 18.30 Stilla veckans taizéandakt

To 18.4 kl. 18.00 Skärtorsdagsmässa

Fr 19.4 kl. 12.00 Långfredagens

passionsgudstjänst

kl. 15.00 Långfredagens musikandakt

Sö 21.4 kl. 12.00 Påskdagens högmässa

Må 22.4 kl. 20.00 Påskandagens

kvällsmässa

www.grankullaforsamling.fi

GRANIN LIIKKEET JA PALVELUT - GRANIS FÖRETAG OCH SERVICE

APTEEKKI – APOTEK

Kauniaisten Apteekki – Grankulla Apotek

Laaaja tuotevalikoima, ystävällinen ja joustava palvelu. Tervetuloa! Välkommen! Kirkkotie 15, 02700 Kauniainen. Puh. 09 505 1331.

Avoimna talviaikaan (1.9.–31.5.) ma–pe 9–20 ja la 9–16

Avoimna kesäaikaan (1.6.–31.8.) ma–pe 9–19 ja la 9–16
www.kauniaistenapteekki.fi, kauniaisten.apteekki@apteekit.net

FYSIOTERAPIA – FYSIOTERAPI

Fysios Kauniainen Grankulla

Kauppakeskus Grani köpcentrum

UUSI OSOITE / NY ADRESS!

Tunnelitie 4, 2 krs/vän,
Tunnelvägen 4. (Entinen Postin sisäänkäynti)
02700 Kauniainen / Grankulla
puh / tfn 010 237 7013

HIERONTA – MASSAGE

Klassinen akupunktio ja hieronta

Akupunktur Irini 050 375 6705 / Anja Mäkitalo
Kavallintie 4a / Kavallvägen 4a
www.weeblyakupunktioirini.com, www.granimed.fi

JUHLAPALVELUT – FESTSERVICE

Premium Catering Oy

Juhla- ja pitopalvelua, yksityisille ja yrityksille. Juhlatila Vallmogård. Vi betjänar Er gärna också på svenska. puh. / tfn 029 001 7182, 040 555 0568, fax 467 178 juhla@premiumcatering.fi, www.premiumcatering.fi

KAMPAAMO- JA PARTURILIIKKEET – FRISÖRER OCH BARBERARE

Hiusateljé Tizian

Kaikki kampaamopalvelut: laserhoidot, hius/hiuspohja-ongelmien tutkimukset sekä hoidot, kampaamotuote-kauppa. Tunnelitie / Tunnelvägen 6, puh. / tfn 505 2002, www.tizian.fi, tutkimus@tizian.fi

Hiuskellari Carmen

Niina Pihlajamäki. Laaksotie / Dalvägen 11, 02700 Kauniainen puh. / tfn 505 2970, www.hiuskellaricarmen.fi Tervetuloa!

KAUNEUDENHOITO – SKÖNHETSVÅRD

Aila Airo Kauneuspalvelut

Yksilöllistä ihonhoitoa ja kauneudenhoidon opastusta jo vuodesta 1946. Tervetuloa kauneushoitolaamme myös ostoksille! Kauneuslinna, Kavallintie 24, Kauniainen / Kavallvägen 24, Grankulla. puh / tfn 09 505 1234
Palvelemme arkisin kello 9–18 ja sopimuksen mukaan.
www.ailaairo.fi

KIINTEISTÖHUOLTO – FASTIGHETSSKÖTSEL

Kiinteistöhoito Nerola Oy KHN

Kiinteistö- ja kotisiivoukset. Sari 040 589 0069, nerola@elisanet.fi

KIINTEISTÖNVÄLITYS – FASTIGHETSFÖRMEDELING

Kiinteistömaailma / Pecasa Oy LKV

Kiinteistönvälitys / Fastighetsförmedling
Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen, puh. / tfn 2311 0300
Kauniainen@kiinteistomaailma.fi, www.kiinteistomaailma.fi

KULTA- JA KELLOLIKKEET – GULD- OCH URAFFÄRER

Kauniaisten Kello ja Kulta / Grankulla Ur och Guld

Promenadiakio / Promenadplatsen 1, puh. / tfn 505 0090

MUSIIKKILIIKE

Kitarakellari

Täyden palvelun musiikkiliike Kauniaisten keskustassa. KITARAT • BASSOT • VAHVISTIMET • RUMMUT • KOULU-SOITTIMET • HUOLTO. Lisäksi uutuutena SOITONOPETUS: KITARA, BASSO, UKULELE ja MUSIIKKITEORIA. Kirkkotie 15 K1 (Apteekin takana) puh. 046 902 4261, www.kitarakellari.fi
Uudet aukioloajat: ark. 12–19, la 12–17

PANKIT – BANKER

Aktia Pankki Oyj / Aktia Bank Abp

Ramona Ranki, försäljningschef/myyntipäällikkö
Tunnelitie 1 / Tunnelvägen 1, 02700 Kauniainen / Grankulla, puh. / tfn 010 247 010, www.aktia.fi

PUUTARHAPALVELUT - TRÄDGÅRDSTJÄNSTER

Pihamuotila Oy

Kaipaako apua pihasi tai parvekkeesi kanssa?

Pihamuotila Oy suunnittelee, istuttaa, hoitaa, neuvoo ja stailaa. Ota Tuulaan yhteyttä puh. 050 566 3020 tai tuula.ihamuotila@iki.fi, niin laitetaan piha kuntoon.

VERHOOMO – MÖBELTAPETSERING

Kauniaisten Vuoden yrittäjä

Soffan verhoomo-möbeltapetsering

Teemme verhoilutoita yrityksille sekä yksityishenkilöille. Vi betjänar både privatpersoner och företag med traditionell och modern möbeltapetsering.

Puh. / Tfn. 050 339 0609 – Jenny

www.soffan.fi/info@soffan.fi



KAUNIAINEN-GRANKULLA

Facebookissa: Granin yrittäjät

Facebookissa: Granin liikkeet ja palvelut

www.yrittajat.fi/kauniaisten-yrittajat-ry

toimisto@kauniaistenyrittajat.fi

ÄÄNESTÄ VAALIPÄIVÄNÄ tai ENNAKKOON! Tutustu YRITTÄJÄEHDOKKAIISIIN:

www.yrittajat.fi/yrittajat/kasva-suomi/a/
eduskuntavaaliehdokkaat-2019

RÖSTA PÅ VALDAGEN eller PÅ FÖRHAND! Bekanta dig med FÖRETAGARKANDIDATER:

www.yrittajat.fi/yrittajat/kasva-suomi/a/
eduskuntavaaliehdokkaat-2019

Nyt meillä

TILAA JA NOUDA -PALVELU

Tilaa ja nouda -palvelu helpottaa erityisesti kiireisen arkea kun henkilökuntamme kerää tuotteet valmiiksi. Tee ruokaostokset verkkokaupassa tai K-ruoka -sovelluksella – kotisohvalta, työpaikalta tai vaikka reissun päältä.

Ruokaostokset on nopea napata valmiina kaupalta mukaan ilman hyllyjen välissä seikkailua.

Kaupan laajat valikoimat näkee ja löytää verkossa aivan eri tavalla kuin itse myymälässä.

TILAUKSEN TEKEMINEN ON HELPPOA

1. VALITSE KAUPAKSI K-SUPERMARKET GRANI
2. KLIKKAILE haluamasi tuotteet ostoslistalle
3. Valitse TOIMITUSTAVAKSI NOUTO
4. Valitse sopiivin NOUTOPÄIVÄ JA -AIKA
5. LÄHETÄ TILAUS

NÄIN NOUDAT RUOKAOSTOKSESI

6. AJA Tilaa ja nouda -kyltillä varattuun PARKKIRUUTUUN
7. LÄHETÄ TEKSTIVIESTI kyltissä olevaan numeroon
8. Henkilökunta tuo valmiit ostoksesi - MAKSA OSTOKSET KORTILLA

Nu hos oss

TJÄNSTEN BESTÄLL OCH HÄMTA

Tjänsten Beställ och hämta underlättar vardagen i synnerhet för den som har bråttom, för vår personal plockar ihop varorna åt dig. Handla mat på nätet eller med appen K-Ruoka – på hemmasoffan, på jobbet eller när du är på resa.

Du hämtar snabbt de färdiga matinköpen vid butiken och slipper irra omkring mellan hyllorna.

Butikens breda sortiment kan ses och hittas på nätet på ett helt annat sätt än i butiken.

DET ÄR LÄTT ATT BESTÄLLA

1. VÄLJ K-SUPERMARKET GRANI SOM DIN BUTIK
2. KLIKKA FÖR de varor du vill ha på inköpslistan
3. Välj AVHÄMTNING SOM LEVERANSSÄTT
4. Välj den AVHÄMTNINGSDAG OCH -TID som passar bäst
5. SKICKA BESTÄLLNINGEN

SÅ HÄMTAR DU DINA MATINKÖP

6. KÖR TILL PARKERINGSRUTAN försedd med skylten Beställ och hämta
7. SKICKA ETT TEXTMEDDELANDE till numret på skylten
8. Personalen överlämnar dina färdigpackade inköp - BETALA INKÖPEN MED KORT

K Supermarket

GRANI

Tavallista parempi ruokakauppa • En bättre matbutik

Kauniaistentie/Grankullavägen 7, 02700 KAUNIAINEN/GRANKULLA,
puh./tel. 09 2310 3600, jesper.lindqvist@k-supermarket.fi
Palvelemme MA-LA 7-22 ja SU 9-21/vi betjänar MÅN.-LÖR. 7-22 och SÖN. 9-21.



Tiesithän
KATOLLA LISÄÄ
PARKKITILAA



vita
KRISTAL

Soita / Ring
045-841 1205
vitakristalsiivous@gmail.com

Saat meiltä kaikki kotisi siivouspalvelut sekä arkeen että juhlaan – luotettavasti ja taidolla.
Vi erbjuder alla hemmets städtjänster till både vardag och fest – med tillförlit och expertis.

Kotisiivous ei ole ikinä ollut näin helppoa

Lakeuden Emännät siivoaa satojen vuosien kokemuksella.
Soita Alajärven emännälle M. Bucht
p. 010 281 2600, www.lakeudenpito.fi

PIETÉT
Täyden palvelun hautaustoimisto
Neuvonta ja päivystys 24 h 09-726 0711

www.pietet.fi **Hautauspalvelu Pietét Oy**
Tapiola, Tapiontori 3 B, 09 4559 5650
Haaga, Tunnelitie 2, 09 726 0711
Munkkiniemi, Huopalahdentie 3, 09 488 140

• Arkut ja uurnat • Kuljetukset
• Kukut ja sidontatyöt • Pitopalvelut
• Hautakiviyöt • Perunkirjoitukset

Punkkibussi on liikkeellä!
TBE-rokotukset kätevästi ja edullisesti

16.4. klo 14–18.30
Granin kaupungintalon p-alueella

koko aikataulu: saaristolaakarit.fi

MM Siivouspalvelut Oy

- Kotisiivoukset
- Kerta- ja sopimussiivoukset
- Ikkunanpesut
- Toimistosiivoukset

Tilaa ilmainen arviokäynti!
045 6385 774
Mirja

Luotettava siivouspalvelua jo vuodesta 2004

MM info@mmsiivouspalvelut.fi
www.mmsiivouspalvelut.fi

Ben Winqvist
050 323 1338

Rakentaa – Korjaa – Maalaa
Bygger – Reparerar – Målar
www.bewix.net

Lakiasiantomisto
varatuomari Klaus Kavanne

Yksityishenkilöiden ja yritysten oikeudelliset asiat
Palvelu myös ruotsiksi

puh. 041 545 9601
klaus@kavanne.fi

Kännykkä täynnä?
KUVAT TIKULLE!

siirto ja USB-tikku
19⁹⁰

kuvatapio
Kauppakeskus Kauniainen 09 505 0019

RUKA KATSASTUS

Suomalainen katsastusasema

Kuurinmäentie 12,
02750 ESPOO,
p. 020 718 1870 tai
p. 040 568 8586
www.rukakatsastus.fi

Informationskvällar om minnessjukdomar och stödtjänster

Servicecentret Villa Breda
Bredavägen 16, Grankulla
Ons 10.4.2019 kl. 18 – 19.30
Information om minnessjukdomar samt deras vård
Föreläsare geriatriker Heljä Lotvonen

Ti 16.4.2019 kl. 18 – 19.30
Information om stödtjänster för personer med minnessjukdom samt deras närstående
Föreläsare hemvårdsledare Annette Wiksten-Linde

Gratis inträde, välkommen!

Esbo och Grankulla Minnesförening rf
Medlem i Minnesförbundet

Mer information: toimisto@espoonmuisti.fi, 040 170 6771

Grani Lions

Grani Lions happening.

Välkommen till Grani Lions traditionella värmarknad i Kasavuoren koulu med musik för hela familjen
7.4.2019 kl. 12–14.30.

Tervetuloa Grani Lionsin perinteiseen kevätmarkkinaan. Kokenut antiikkiasiantuntija Bernt Morelius on paikalla. Vi tar gärna emot donationer ännu på lördagen. Meille voi tuoda lahjoituksia vielä lauantaina 6.4.

Hjälp Lions att hjälpa! Auta Lionseja auttamaan!
LC Grankulla – Kauniainen

HAMMASLÄÄKÄRIT JAARTE & JUNGELL
Tandläkarna Jaarte & Jungell

- Suun kokonaishoito
- Suuhygienistipalvelut
- Implanttihoidot
- Protetiikka
- Parodontologia
- Suukirurgia
- PerioSafe-testi

VARAA AIKA
Boka tid

09 512 9110 | jaartjungell.fi
Kirkkotie 15, Kauniainen

plusterveys

Anna ihollesi hehkua ja elinvoimaa!

Täydellisen ihon saavuttaminen on käsiesi ulottuvilla.

BD Medicalin **TUHKIMO KASVOHOITO**

Hellävarainen entsyymikuorinta kasvoille, kantasoluseerumi + LED Therapy -valohoito, naamiohieronta. Led-valoilolla on ihoa uudistava ja parantava vaikutus. Led-valohoito sopii erinomaisesti kimmoisuuden puutteesta kärsivälle iholle, couperosaan, rosaceaan ja aknen hoitoon.

Tarjous voimassa 24.4.19 saakka.

KAUNEUSHOITOLA MEDICAL Beauty Station

Täyden palvelun kauneushoitola
www.mbstation.fi • puh. 044 025 8285

• Tunnelitie 6, 02700 Kauniainen (Thurmaninaukiolla)
• Ma-Pe 10.00-18.00 • La 10.00-14.00
• Sinua palvelevat ammattitaitoiset Sky.dipl. kosmetologit Sari ja Maarit.

KOHTI PÄÄSIÄISTÄ KAUNIAISTEN KIRKOSSA JA SEBASTOKSEN KAPPELLISSA

- Ma 15.4. klo 11.15 Pääsiäisvaellus kaikenikäisille kirkossa.
- Ma 15.4. ja ke 17.4. klo 19.00 Hiljaisen viikon iltakirkot Sebastoksen kappelissa.
- Kiiristorstai 18.4. klo 15.00 Ehtoollishetki Sebastoksen kappelissa.
- Kiiristorstai 18.4. klo 20.00 Ehtoolliskirkko kirkossa.
- Pitkäperjantai 19.4. klo 10.00 Jumalanpalvelus kirkossa.
- Pääsiäispäivät Su 21.4. ja ma 22.4. klo 10.00 Messut kirkossa, kirkkokahvit.

www.kauniaistenseurakunta.fi

KaunisGrani

Kaunis Grania julkaisee Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy -niminen yritys, jonka Kauniaisten kaupunki omistaa.

Kaunis Grani utges av Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy. Bolaget ägs av Grankulla stad.

Hallitus/Styrelse

Johan Johansson (SFP/RKP) pj/ordf.
Jaakko Nevanlinna (KOK/SAML)
Oili Sivula (VIHR/GRÖNA)
Gun Söderlund

Toimitusneuvosto/Redaktionsråd

Oili Sivula pj/ordf.
Terttu Sopanen
Jan Sundberg
Markus Jahnsson

Kustantaja/Utgivare

Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy

Painos/Upplaga 14 000 kpl

Päätöimittaja/Chefredaktör

Jan Snellman
Puh./tfn 050 5551703

Aineisto/Material

Kaupungintalo/Stadshuset

Sähköposti/E-post

kaunisgrani@kauniainen.fi

Lehden puhelin/Tidningens telefon

puh./tfn 050 555 1703

Internetsivut/Internetsidorna

www.kauniainen.fi/kaunisgrani

Ilmoitukset/Annonser

kaunisgrani@kauniainen.fi

Tilauhint/Prenumeration

15 €/vuosi/år

Taitto/Ombrytning

Kapteeni Kuu

Paino/Tryckeri

Lehtisepät Oy, Tuusula

Tämä lehti painettu/ Detta nummer presslagt

3.4.2019

Seuraava numero ilmestyy 25.4.2019

Aineisto viimeistään 11.4.2019

Nästa nummer utkommer 25.4.2019

Materialet senast 11.4.2019

Jakeluhäiriöt/Distributionsstörningar

puh./tfn 050 581 0500

Lehti ei vastaa tilaamatta toimitetun aineiston säilyttämisestä eikä palauttamisesta. Toimitus pidättää itselleen oikeuden muokata aineistoa.

Tidningen svarar inte för uppbevaring och returnering av inlämnat material som inte beställts. Redaktionen förbehåller sig rätten att redigera materialet.